



# KANIZSAI ÚJSÁG

FÜGGETLEN  
POLGÁRI  
HETILAP



ÁRA  
**40,00**  
DINÁR

XXII. évfolyam (778) 45. szám – Magyarkanizsa, 2015. november 19.



**Látványos évadnyitó**



**Falunap Oromon**

**Új otthonban az adorjáni plébános**

**Németországi jutalomkirándulás  
a húsz legjobb vajdasági  
szakközépiskolásnak**

**Tamburán csicsereggett  
Vivaldi Pacsirtája**

**Innensemerre  
szigetcske**

ISSN 1451 - 7051



9 771451 705004





**Ön**  
áll figyelmünk  
központjában!



Logos-print d.o.o., Kossuth utca 4/a, 24427 Tóthfalu, Tel.: 024/887-141, Fax: 024/887-140, e-mail: logos@tippnet.rs

**FANTASTICO**

**Magyarkanizsán**  
- Fő utca 4. (874-051)  
- Piac tér sz.n. (873-461)

**Zentán**  
- Fő utca 11. (817-052)  
- Posta utca 4. (811-051)

**Adán**  
- Lenin utca 5. (854-599)  
- Vuka Karadžića 19. (855-300)

**Pénzváltó  
Menjačnica  
Exchange office**

**FANTASTICO** AZ ÖN TÖKÉLETES VÁLASZTÁSA!

**LAURA HAIR**  
BORBÉLY-NŐI FODRÁSZ  
MAGYARKANIZSA  
SUBOTIČKI PUT 48  
TEL: 065-8878018

MUNKAI DŐ: HÉTFŐ 14-18  
KEDDTŐL-PÉNTEKIG 9-12 ÉS 15-19  
SZOMBAT 7:30-12 ÉS 13-16:30

**"PIKTURA"**

MOLER - FARBAR  
SZOBAFESTŐ - MÁZOLÓ

**Újházi Ákos**  
Magyarkanizsa, Fehér Ferenc 36.  
Tel.: 063/8-663-087  
024/4877-347

TÁBOROK, KIRÁNDULÁSOK,  
KÉPZÉSEK, SZABADTÉRI  
RENDEZVÉNYEK A MARTONOSI  
TANDARI TANYA REKREÁCIÓS  
KÖZPONTBAN!

[www.salas-tandari.com](http://www.salas-tandari.com)  
info tel. +38124/875-501, +38163/7488149.

zlatara ékszerész

**„PASTOR”**

órák, ezüstékszerek  
nagy választékban

**24420 Kanjiža**  
**Glavna 9/D**  
**Tel: 024/873-273**

**v.s. TISA-VET d.o.o.**

**– Állatorvosi rendelő**  
munkanapokon: 16-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Állatorvosi gyógyszerár**  
munkanapokon: 8-tól 12 óráig, és 16-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Kutya kozmetika** minden nap megbeszélés szerint

Kaphatóak:  
Hills,  
Terra,  
Animonda,  
Versele-Lagra,  
Royal Canin,  
Trixie,  
Eukanuba termékei.

Szent Száva utca 9. (a Galaxis mellett), Telefon: 876-502

## ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

### FÜGGETLEN POLGÁRI HETILAP

Alapító és kiadó a tóthfalusi LOGOS-print d.o.o., 24427 Tóthfalu, Kossuth u. 4. tel. és fax: (024) 887-140

Felelős vezető:  
Deák Verona

Szerkesztőség:  
Logos-print Kft.  
Kossuth utca 4/a  
24427 Tóthfalu  
Folyószámla:  
265-242031000125-58

Alapító főszerkesztő:  
Dr. Papp György

Felelős szerkesztő:  
Jenei Klementina

#### Munkatársak:

Aranyos Á. Klára, Gyetvai Szabina (műszaki szerkesztés), Bödő Sándor, Csápek József (egyházi hírek), János Károly, Koprivica Aranka, Losonczi Ernő (sport), Miskolci Magdolna, Molnár Csikos Benedek, Pósa Károly, Telek Mária (humanitárius tevékenységek), Valkay Zoltán • Fotók: Iván László, Puskás Károly • Készült a tóthfalusi Logos-print d.o.o. nyomdában • Felelős vezető: Deák Verona • Kéziratokat, fényképeket nem örzünk meg, és nem adunk vissza • Egyes szám ára 40 dinár • Előfizetés egy évre 2080 dinár, fél évre 1040 dinár, negyedévre 520 dinár postaköltséggel • E-mail: [uku@stcable.rs](mailto:uku@stcable.rs)

#### LAPUNK

KÖVETKEZŐ SZÁMA  
2015. NOVEMBER 26-ÁN  
JELENIK MEG.



Az Új Kanizsai Újság megjelenését Magyarkanizsa önkormányzata, a Magyar Nemzeti Tanács, valamint a Kulturális és Tájékoztatási Minisztérium támogatja.

CIP - Каталогизација у публикацији Библиотека Матице српске, Нови Сад 659.3(497.113)

Új kanizsai újság –  
Független hetilap / Fő- és felelős szerkesztő Papp György. – 1 évf., 1 sz. (1994) – Tóthfalu : Logos-print, 1994–, 30 cm.  
Dvonedeljno.

ISSN 1451-4051

COBISS.SR-ID 62375186

# Erzsébet napjára



Alig vagyunk túl az őszi napfordulón, nemrégén még a szüreti kirakodóvásár és forgatag élménye ragadott el bennünket, a késő őszi nap sugar lágyan simogatta arcunkat, a Gesztenye fasonon újra virágozott a vadgesztenye, éppúgy mint kertünkben a körtefa, amely még megtermette apró gyümölcsét, de beérni már nem tudott. Olyan csodálatos idő volt mindezidáig, hogy észre sem vettük a novemberet. Nem voltak még reggeli fagyok, az idő sem fordult zordra, mint ilyenkor általában szokott. S lám, mai lapszámunk november 19-re, Erzsébet-napra esett.

Erzsik, Böbék, Böskék, Erzsikék, Özsik ünneplik ma névnapjukat. Jeles nap ez a magyar néphagyományban, meg az egyházban is, hiszen ki ne hallott volna az Árpád háziak sarjáról, Szent Erzsébetéről, aki a világegyház legtiszteltebb női szentje, a szegények, az elesettek, a betegek, árvák és öz-

vegyek patrónája. Igen, ő volt II. András leánya, aki már gyermeklányként kitűnt a többiek közül, mégpedig jámborságával, buzgóságával. Kerülte a vidám játékot és a táncokat. Később híres rózsalegendája bejárta az egész világot. A történet szerint kötényében alamizsnát vitt a szegényeknek, s amikor apja kérdőre vonta, reszketve azt mondta, rózsákat visz. A kenyér valóban rózsává változott, ezt a történetet rózsacsodaként is emlegetik.

Erzsébet napja régente a tél és a karácsony rámutatónapja is volt. Számos népi hiedelem, rigmus is fűződik e naphoz, közülük a legismertebbek: Szent Erzsébet napja, tél erejét szabja, azaz, ha Erzsébetkor esik, akkor lágy tél lesz, nem kell félni a zimanától, az erős hideg fagyoktól. A régi gazdák úgy tartották, amilyen Erzsébet, olyan lesz a decemberi hónap és a karácsony. Másik ismert mondás: Erzsébet megrázza a pendejét, vagyis havazik. A régmúltban ilyentájt

már leesett az első hó, beállt a tél, a fagy, s fel sem engedett tavaszig. Áldott emlékü nagyapám hányszor elmesélte annak idején, hogy a felső járasszéli tanyájukon novemberre már mindent szépen belepett a hó, az állatokat nem tudták kihajtani legelni, s a hideg, fagyos idő bekényszerített embert s állatot a jó meleg istállóba, a vacokba, vagy a búboskemence mellé, a kuckóba. Erzsébetkor már készülődtek az adventi időszakra, mert e napot csak röpke két hét választotta el advent első vasárnapjától, s ez ma is így van. Szokás volt eljárni egymáshoz, megülni a névnapokat, különösen téli időszakban, amikor a parasztemberek már befejezték a nagyobb mezei munkákat, a juhász is beteretelte nyáját, mert nem volt már mit legelni a szikes, fagyos földön. Erzsébetkor végigjárták azokat az ismerősöket, ahol ilyen nevű lány vagy asszony lakott, felköszöntötték,



elbeszélgettek egy-egy pohárka pálinka vagy jóféle bor mellett, a nagyobbacska gyerekeknek is adtak egy nyeletnyit az italból. Nem lesz annak semmi baja tőle – mondogatták. Sajnos ezeket az idillineket is mondható régi

eseményeket már csak hírből halljuk, a mai rohanó világban megélni nem tudjuk. Pedig ma is vannak Erzsébet nevű rokonaink, ismerőseink, barátnőink, akiket ezen a jeles napon felköszönthetünk. Igaz, több helyen megszervezik az Erzsébet-bálat, de valahogyan nincs olyan varázsa, megtartó ereje, mint a régi időkben. Kicsit erőltetettnek tűnik, kommerszé vált mára már minden. Erzsébetnek, Erzsikének sem neveznek és keresztelnek ma már leánygyermeket, ezt ellenőriztem a magyarkanizsai anyakönyvi hírekben. Egyetlen kislány sem kapta 2014-ben ezt az igen szép, hagyományos nevet. Lettek helyette Szindirellák, Szamanták, Cinttiák és hasonlók.

Kedves Erzsébet nevű ismerőseim, kolléganőim, szomszédasszonyok és minden Bözsi, Böbe, Bözsike, Özsi, névnapotok alkalmából sok szeretettel köszöntelek titeket!

AK

Fotó: Puskás Károly





# VISSZAPILLANTÓ

## VISSZAPILLANTÓ

2015. 11. 10. – 2015. 11. 16.

### HATÁRON INNEN

A szerbiai általános- és középiskolák tanárainak 4 százalékkal, az egészségügyi dolgozóknak 3, az egyetemi tanároknak, a rendőröknek és katonaságnak pedig 2 százalékkal növelik a fizetését – jelentette be **Aleksandar Vučić** kormányfő. Közlése szerint a nyugdíjakat lineárisan növelik, 1,25 százalékkal, továbbá a szociális védelmi intézmények dolgozóinak is 3 százalékkal nő majd a havi juttatása.

A tartományi kormány múlt keddi közlése szerint határozottan ellenzi az állami földek eladását, s ezért követeli a termőföldekről szóló törvény visszavonását a parlamenti eljárásból.

Az állam 4 milliárd dinárt különít el a Szerbiai RTV és a Vajdasági RTV pénzelésére, jelentette be Aleksandar Vučić kormányfő, hozzátéve, a kötelező előfizetést január 1-jétől vezetik be, összege 150 dinár lesz.

**Srdan Verbić** oktatási miniszter ma azt mondta, ha a tanügyi szakszervezetek képviselői úgy vélik, nem elég a 7.000 dináros egyszeri segély, fizessék vissza az említett összeget a költségvetésbe.

Az MK Fintel Wind vállalat Kúla közelében építi ki az első szélparkot Szerbiában. A 9,9 megawattos kapacitású szélpark évi szinten 27.000 MW zöld áramot termel majd, ami mintegy 8 ezer háztartás számára elegendő.

**Csúszó Endre** képviselő a szabadkai városi képviselő-testület csütörtöki

ülésén bejelentette, hogy a Vajdasági Magyar Szövetség képviselői csoportján belül megalakult a Magyar Mozgalm-platform, amelyhez a 16 VMSZ-es képviselő közül 9-en csatlakoztak. Erre reagálva **Pásztor István**, a párt elnöke úgy nyilatkozott, hogy a VMSZ státúma nem engedélyezi frakción belüli platform alakítását, ezért mindenkit, aki aláírta a pártot, el fognak távolítani.

Összekeverték Ukrajnát és Szerbiát, ez állhat annak a hátterében, hogy elröbölték a líbiai szerb nagykövetség két munkatársát – írta nem hivatalos forrásokra hivatkozva a Večernje novosti pénteki számában. Az újság úgy értesült, hogy a szabrátaai emberrablók azt követelték, hogy a két nagykövetségi dolgozó szabadon bocsátásáért cserébe engedjék el azt a két líbiai állampolgárt, akiket a közelmúltban tartóztattak le a szerb hatóságok, ám kiderült, valójában Ukrajnában fogták el a két líbiait.

November 15-től, vasárnaptól, tartósan lezárták a temerini leágazást Újvidéken, tájékoztatott a Szerbia Útjai Közvállalat. A Szabadka–Belgrád autópályán az egyetlen Újvidékre vezető kijárat az újvidéki fizetőkapun keresztül van.

**Aleksandar Vulin** szociálpolitikai miniszter és **Elmir Bojadžić**, az ABS német humanitárius szervezet délkelet-európai igazgatója hétfőn megnyitotta a migránsok részére épült befogadó központot Szabadka külterületén. A százötven férőhelyes központ kiépítését teljes egészében a német Arbeiter-Samariter - Bund emberbaráti szervezet finanszírozta.

### HATÁRON TÚL

Múlt kedden, 96 éves korában elhunyt Helmut Schmidt volt német kancellár. A szociáldemokrata párt (SPD) politikusát szülővárosában, Hamburgban, otthon, családi körben érte a halál.

**Dacian Cioloș** korábbi európai uniós mezőgazdasági biztost jelölte miniszterelnöknek múlt kedden **Klaus Iohannis** román államfő, és megbízta azzal, hogy egy szakértői kormányt alakítva vezesse Romániát a jövő őszszen tartandó parlamenti választásokig.

Nyolcra nőtt azoknak a személyeknek a száma, akiket előzetes letartóztatásba helyeztek az október 30-i bukaresti tűzvész miatt, miután kedden a katasztrófavédelmi felügyelőség egyik felügyelője került rácsok mögé. A halálos áldozatok száma időközben 48-ra emelkedett.

Leróttá kegyeletét múlt szerdán a srebrenicai mészárlás áldozatai előtt Aleksandar Vučić. A szerb kormányfő ezt júliusban, a népirtás 20. évfordulója alkalmából szervezett megemlékezésen nem tehetette meg, mert a tömeg kifütyülte és megdobálta, jelenti az MTI.

A francia hírforrások szerint eddig negyven halottja van a pénteken késő este kezdődött párizsi fegyveres támadásoknak, és a rendőrség közlése szerint mintegy száz embert ejtettek túszul a francia főváros Bataclan koncerttermében. A koncerttermen kívül két helyről jelentettek lövöldözést péntek este Párizs belső kerületeiben. „Ami tegnap történt Párizsban és Saint-Denisben az az Iszlám Állam háborús tette, a háborúval szemben pedig egy országnak a megfelelő döntéseket kell meghoznia” – mondta szombaton **Francois Hollande** francia köztársasági elnök a védelmi tanács ülését követő rövid televíziós beszédében.

Az Anonymus nevű hackercsoport a párizsi terrortámadások után kijelentette, hogy bekapcsolódik az Iszlám Állam elleni elektronikus hadviselésbe. A dzsihádisták csoportja minden támogatóját levadásszák az interneten – ígéri frissen közzétett videó-felvételükön.

Összeállította: Bödő Sándor

# Új otthonban az adorjáni plébános

## Plébániaszentelés Adorjánon

Nagy napja volt a múlt szerdán **Ft. Baráth Gábor** adorjáni plébánosnak: alig fél évvel a régi plébániából való kiköltözését követően beköltözhetett az új plébániaépületbe. Az új plébánia átadása alkalmából megtartott hálaadó szentmisét maga **Pénzes János** szabadkai megyéspüspök celebrálta, aki elmondta, hogy 27 éves püspöki pályafutása alatt először fordult elő vele, hogy új plébániát szentelhet meg.

– Annak idején Tari János adorjáni plébánosnak azt ígértem, hogy sohasem hagyom ezt a kis falut pap nélkül. Nos, ezt sikerült is betartanom, arra azonban én sem gondoltam, hogy alig pár évvel a templom teljes felújítása után még új plébániát is kap a falu – mondta Öexcellenciája.

A jelenlévő egyházi méltóságok közül kétségtelenül a helyi plébános volt a legboldogabb, hiszen rekordidő alatt költözhetett be új otthonába.

– Nagyon szép épületet kaptam és kaptak a hívek az új plébániával. A 170 négyzetméternyi hasznos felület mindennemű egyházi tevékenység folytatására elegendő lesz. Tágas közösségi termünk megfelel mindenféle összejövetel megtartására, remélem meg tudom tölteni majd tartalommal, amelyet elsősorban a gyerekeknek szánok majd. Adorjánnak nagyjából ezer lakosa van, és örömmel tölt el, hogy valamennyien egyházközségünk tagjai. Fogyunk itt is, de az átlaghoz képest ez a fogyás elenyésző, a születések és elhalálozások száma közt csak nagyon kis különbség van – mondta el Baráth Gábor atya.

A hálaadó szentmise végén az adorjáni plébános köszönetet mondott a támogatásokért. Elsőként **Borsos Csaba** helyi vállalkozónak, az adorjáni helyi közösség elnökének



köszönte meg hathatós anyagi támogatását, de közreműködését is, melynek révén újabb és újabb támogatókat sikerült szerezni a plébánia építésének pénzelésére, minek eredményeként végül is összegyűlt a szükséges 50 ezer eurónyi összeg.

A plébániaszentelésen a tartományi kormányt **Nyilas Mihály** kormányfőhelyettes, a Vajdasági Magyar Szövetséget **Bunford Tivadar** elnökségi tag, a Magyar Nemzeti Tanácsot **Nyilas Leonov Anita** alelnök, a magyarkanizsai önkormányzatot pedig **Huzsvár Ervin** polgármester-helyettes képviselte.

Bödö Sándor  
Fotó: Gergely Árpád

## Magyar–szerb üzletember-találkozó Magyarkanizsán

# Ismerkedés, tapasztalatcsere, ajánlatok

A magyarkanizsai önkormányzat szervezésében egy héttel ezelőtt immár a harmadik üzletember-találkozóra került sor a Tisza-parti városban a magyarországi és az észak-vajdasági vállalkozók között.

A Gyógyfürdőben megtartott üzletemeri találkozóra meghívást kaptak az észak-vajdasági régió és Magyarkanizsa község legjelentősebb vállalatainak képviselői, olyanok, akik a mezőgazdaságban, illetve az ezen alapuló élelmiszer- és feldolgozóipari ágazatokban fejtik ki tevékenységüket.

A keszthelyi Burgonyakutatói Központ képviselői konkrét ajánlatokkal érkeztek: vajdasági forgalmazó és termelő partnert kerestek maguknak az üzletemeri találkozón.

– Azt reméljük ettől az üzletemeri-találkozótól, hogy olyan vállalkozásokkal tudjuk felvenni a kapcsolatot, akik vagy továbbforgalmazni tudnák a bemutatásra is elhozott burgonyafajtáinkat, vagy vállalnák annak itteni termesztését, akár vetőgumó, akár étkezési burgonya céljaira – mondta **Polgár Zsolt** igazgató.

Az üzletemeri-találkozó arra is jó alkalom, hogy maga Magyarkanizsa önkormányzata is bemutatkozzon a magyar

vállalkozóknak, felkínálva nekik többek között az itteni cég-alapítás lehetőségét is. A harmadik találkozó éppen ezért valamelyest különbözött a korábbiaktól, tudtuk meg **Huzsvár Ervintől**.

– A mai találkozón nem lesznek a korábban megszokott előadások, helyette az üzletemberek bemutatják cégeiket, és ismertetik, hogy mit keresnek és mit kínálnak – tájékoztatott a polgármester-helyettes.

Az elmúlt három-négy évben folyamatosan fejlődtek Magyarország és Szerbia kereskedelmi kapcsolatai, értékelte **dr. Pintér Attila**, Magyarország belgrádi nagykövete.

– Minden évben újabb és újabb rekordokat értünk el. Tavaly a kétoldali forgalom, a magyar adatok szerint meghaladta az 1 milliárd 700 millió eurót. Erre az évre az év első 8 hónapjának adataival rendelkezünk, ezek alapján a forgalom további 4 százalékos növekedése tapasztalható.

Az üzletemeri-találkozó résztvevői szerint az országos szintű kapcsolatfejlesztések mellett a vállalkozók helyi illetve regionális szintű kapcsolatai is sokat javíthatnak az említett eredményeken.

Bödö Sándor

# A káoszból a nyugalomba – avagy egy ország, ahol a munkaidő munkával telik

Általános jelenség, hogy országunkból – Vajdaságból is – tömegeivel vándorolnak el, főleg a fiatalok. Nem is kell csodálkozni, mert a 18 – 34 év közöttieknek alig van munkahelye, vagy egyáltalán munkalehetősége. Bátran kijelenthetjük, szinte menekülnek Szerbiából, s távozásuk fő oka a munkanélküliség, az alacsony bérek és a bizonytalanság.

A magyarkanizsai **Francia Szilárd** is gyors döntést hozott, s elment Svájcba, azonban ő három hónap letelte után visszajött. Ottani élményeiről, munkájáról mesélt, s arról is hogy Svájc mennyire stabil, élhető ország, ahol magasfokú a munkarend, a tisztaság és a nyugalom.

## Hogyan történt a gyors döntésed és az elutazásod?

– A barátom révén jutottam ki Svájcba, az ország keleti részére, nem messze a német határtól fekvő városkába. Ő már három éve ott él, ott kapott munkalehetőséget, hogy dolgozhasson, s akivel állandó internetes kapcsolatot tartok fenn, gyakran beszélünk skype-on. Körülbelül egy éve vetődött fel, hogy mi lenne, ha én is kimennék egy rövid időre dolgozni, a nyári szabadságom idején, ugyanis én munkaviszonyban vagyok itt Magyarkanizsán. A barátom megkérdezte a munkaadóját, illetve az intézmény igazgatóját s én megpályáztam a munkahelyet. Először is önéletrajzot küldtem, azt a kérvénnyel együtt elbírálták, s meg is kaptam rövid időn belül az állást. Kint voltam, s egy megyei kórházi mosodában a kimosott ruhák szétválogatása lett a feladatom, azaz szortírozói munkakört töltöttem be. Ezt úgy kell elképzelni, hogy egy nap alatt kb. három tonna ruha kimosása történt meg. Kamionszámba érkezett a szennyes, egy mosás szárazon ötven kiló, tehát óriási ruhamennyiség. Természetesen ehhez számítógépes vezérlésű, érintőképernyős mosógépekkel történt a mosás, de azért fizikailag megterhelő volt, mivel én az ún. „tiszta oldalon” dolgoztam, a már kimosott ágyneműk és egyéb holmik szortírozásánál.

## Milyen volt a munkaidő és a munkakörülmények?

– Napi 8-9 órát kellett dolgozni két váltásban, attól függően, hogy mennyi volt a szennyes. Alkalmanként hétvégén is, de általában szabad volt a szombat és a vasárnap. A munkakörülményekről elmondhatom: Svájcban a munkaidő munkával telik! Például egy kisebb géphiba esetén sem álltunk le, akadt más teendő, amit a javítás alatt el lehetett végezni. Az ebédszünet fél óras volt, és a tíz perc szünet is pontosan tíz perc volt. Nem több és nem is kevesebb. Legálisan dolgoztam, ami azt jelenti, hogy bejelentve, biztosítva és havi pontos bérezéssel. Még tizenharmadik fizetést is kaptam, annak alapján, hogy három hónapot dolgoztam.



## Kik voltak a munkatársaid?

– Ezen a munkahelyen a volt Jugoszlávia tagállamaiból mindenféle náció megtalálható, svájciak szinte csak az irodán dolgoznak. A bevándorlók elfogadták a svájci pontosságot, a rendet és tisztaságot, nem volt kirívó, hogy egyesek lazáltak volna. Mindenki tette a dolgát, tudta mi a feladata.

## Elégedett voltál-e a béreddel?

– A fizetésemből hétvégeken utazgatni tudtam, eljutottam Párizsba, a francia teniszdöntőre, ami 700 kilométer autóval, Németországban is jártam, Lichtensteinben és természetesen Svájc nevezetességeit is megnéztem a három hónapos ottlétem alatt. Barátokkal születésnapokat ünnepeltünk, megismerkedtem ottani fiatalokkal is. Elmondhatom, Svájcban a pénz nem okozott problémát. Nem kellett, s ott nem is kell konspirálni, ügyeskedni, a magam javára fordítani a dolgokat. Ott a munkának megvan az értéke és a minimálbérből is lehet előre haladni. Lassabban ugyan, de lehet. El kell még mondanom, hogy szálláshelyem a kórház területén volt, azaz szolgálati lakásban laktam egyedül, s önellátó voltam, az étkezést is magam oldottam meg.

## Megfordult-e a fejedben az ottmaradás?

– Nehéz erre válaszolnom, mert én nem olyan helyzetben vagyok, mint akik végleg elmennek Szerbiából. Van itt egy viszonylag stabil munkahelyem, lakásom, egyelőre nem érzem úgy, hogy rá vagyok kényszerülve, hogy el kellene hagynom a szülőföldemet. Nincs olyan érzésem, hogy mennem kellene. Itthon minden másom megvan, kivéve a pénzt. Svájcban nem voltak anyagi gondjaim, viszont nem köszönt rám messziről senki, nem üdvözöltek ismerősként. Azt gondolom, nincs arany középút. Ha maradsz, elfogadod azt, ami itt van, ha elmész, ott kell megszoknod! Honvágyam az nem volt, nagyon tetszett és tetszik nekem a svájci rendszer, otthon éreztem magam. Rend van, tisztaság és szép környezet.

**Másoknak ajánlanád-e, hogy Svájcba menjenek, ha már végképp el kell menniük? Azt mondanád: barátom, te Svájcba menj!**

– Ez azért összetettebb. Nehéz bejutni bárhova is. Kell munkahely, kell albérlet és kell vízum. Ez a három dolog szükséges. A vízumot a munkaadó által lehet megkapni, ha három hónapnál tovább vagy kinn, azaz az ő ajánlásával. Ezen az időtartamon belül turistaként tartózkodhatsz az országban, azon túl már vízum kell. Ha ebből a három dologból egy hiányzik, akkor nem maradhatsz.

AK



Europa Open 2015

## Látványos évadnyitó

Négy ország 32 klubjának 450 táncosa a Művészetek Háza nagyszínpadán

Az évad első, Europa Open 2015 elnevezésű nagy táncversenyét tartották szombaton Magyarkanizsán. A helyi M Plusz Táncklub és a Vajdasági Modern Tánc Szövetség szervezésében megtartott, immár 14. Europa Open táncversenyen négy ország, Románia, Magyarország, Bosznia és Hercegovina valamint Szerbia táncosai léptek színpadra. A gyerekek és fiatalok egyéni és formációs felállásban többek között diszkó-, hip-hop-, break- valamint művészi táncokkal, mint a dzsezzbalett, a klasszikus és a latin táncok mutatkoztak be a nemzetközi zsűri előtt. A modern táncosok színes versenyét **dr. Bimbó Mihály**, Magyarkanizsa polgármestere nyitotta meg.

A idény első nagy versenyére a nevezési határidő lejártáig és részben még most is fennálló bizonytalan határviszonyok miatt nem tudott eljönni minden meghívott, többek között a púlai és vukovári táncosok sem. Ennek ellenére **Sóti Erzsébet** főszervező és főbíró, aki egyben a Vajdasági és a Szerbiai Modern Tánc Szövetség elnöke és az IDF Nemzetközi Táncszövetség elnökségének tagja is, így is elégedett volt az évadnyitó színvonalával és tömegességével.

– Ahhoz, hogy ez a rendezvény sikeres legyen, természetesen kellene a versenyzők, kellene a klubok, amelyek minden évben nagy szeretettel járnak vissza hozzánk, és persze a szülőknek a támogatása is, akik nélkül ez a rendezvény nem jöhet létre. Elégedettek 14 év után sem lehetünk, mert évről évre szebbre és jobbra törekszünk.

A nemzetközi verseny bírói összetétele a résztvevők hovatarozását tükrözte, hiszen minden országnak voltak benne képviselőik. Romániát a táncosokhoz hasonlóan temesvári táncbíró, Bosznia és Hercegovinát pedig Banja Luka-i táncosok és bíró képviselte. A szervezők részéről **Bödő Marianna** is a testület tagja volt.

– Az évad első versenye külön jelentőséggel bír táncosoknak, bíróknak, koreográfusoknak egyaránt, hiszen ilyenkor



jelennek meg az új koreográfiák, amelyeket a versenyek során tovább csiszolnak majd a fellépők és tanáraik, mi pedig igyekszünk felhívni a figyelmüket azokra a hibákra, amelyek elsősorban kiküszöbölésre szorulnak. A Fantasy Show kategóriában például nagyon fontos, hogy a kicsik milyen díszleteket, kellékeket használnak és hogyan használják egy-egy mese vagy kitalált figura táncon keresztül bemutatásához – mondta Bödő Marianna.

A legnépesebb különítménnyel Magyarkanizsa testvérváros, Nagykanizsa érkezett. A Szan-Dia Fitness Sport Klubot 72 táncos képviselte. Nagykanizsán hódít a modern tánc, sok klub működik a zalai városban.

– Nálunk igen kedvelt és nagy múltra tekint vissza a táncmozgalom. Mi konkrétan 25 éve foglalkozunk ezzel, számtalan

világversenyen, Európa-bajnokságon vettünk már részt a gyerekekkel. Magyarkanizsán is voltunk már kétszer az IDF szövetség Európa-bajnokságán, most mint barát jöttünk vissza, egy baráti klubhoz versenyezni – hallottuk **Vágó Lászlóné** klubvezetőtől, tulajdonostól. – Férjem és én tornászok voltunk és aktív pályafutásunk befejeztével családi vállalkozásként indítottuk be a lányainkról elnevezett Szan-Dia Fitness és Sport Klubot. Ma már felnőtt lányaink készítik a koreográfiákat, mi pedig az alapot adjuk hozzá és tanítjuk a legkisebbeket.

Az Europa Open 2015 táncversenyen legsikeresebbnek a belgrádi M Plusz táncosai bizonyultak, akik 19 első helyet vittek haza, de 17 illetve 16 első helyükkel kiválóan szerepeltek az adai New Ada Dance Klub és mint a legsikeresebb külföldi csapat, a nagykanizsai Szan-Dia Fitness Sport Klub tagjai is. A magyarkanizsai M-Plusz és Bolero Táncklubok is jó néhány első és egy egész sor dobogós helyezést begyűjtöttek.

Bödő Sándor  
Fotók: Iván László

# Németországi jutalomkirándulás a hús legjobb vajdasági szakközépiskolásnak

Első alkalommal szervezte meg a tartományi titkárság a vajdasági mezőgazdasági szakközépiskolák legkiválóbb tanulóinak az egyhetes tanulmányi jutalomkirándulást, ami a közelmúltban meg is valósult. Erre a kirándulásra a Beszédes József MMIK-ből **Miladinov Marinát** és **Recke Katalint**, a kertésztechnikai tagozat (IV. 5) két kitűnő tanulóját választották ki a pedagógusok, akik versenyeredményeikkel is emelték az iskola hírnevét. Élményeikről beszámoltak olvasóinknak.

– Borongós időben, szombat este 10 órakor indult a hús diákból és hét kísérőtárból álló csoport a Tartományi Képviselet elöl egy szerb anyanyelvű útvezetővel együtt. Ezért a diákok kiválasztásánál a szerb nyelvtudás is egy feltételként szerepelt.

Másnap, vasárnap délután fél ötkor értünk a Baden-Württemberg-i régió belüli a kupferzelli ALH akadémiára. Nagyon szép helyen voltunk elszállásolva. Az első közös vacsoránál az akadémia igazgatójával és diákjaival ültünk egy asztalnál. Hétfőn reggel Öhringenbe mentünk meglátogatni a mezőgazdasági középiskolát. Az iskola igazgatója körbevezetett bennünket az intézményben, és beültünk egy tanterembe, ahol ismertették az iskola rendszerét és a szakokat.

Ebéd után az iskola tangazdaságába látogattunk, amely az udvar folytatásaként kapott helyet. Láttunk egy gyümölcsöst, bementünk az üvegházba, ahol szobanövényeket nevelnek. A nagy hangárban traktorok pihentek, amelyek a gépészek munkaeszközei.

## Meséljete az iskoláról és a szakokról!

– A tanintézmény nagyobb a miénknél. Két épületből áll, amelyek kétemeletesek, és híd köti össze őket. Gyakorlótermetek is kialakítottak, bennük a mezőgazdasági, kertészeti, állatorvosi és szakács szakokra.



Védőruhában a húszüzemben

A szakácstanulónak külön konyha van, látogatásunkkor is ők főzték számunkra a finom ebédet: zöldséges lasagnét, zöld salátát és desszertet is sütöttek. Az egyik tanár farmjára is elvittek bennünket,



Csoportkép Mannheimben

ahol tehenek nevelésével és szaporításával foglalkoznak. A modern fejőgép automatikusan működik, és ami különösen érdekes volt, hogy a kb. 150 tehenet nem kell terelni a fejéshez, ők mennek maguktól, mert érzik az időt! Ide járnak a tanulók gyakorlatra, és itt sajátítják el az alapokat az állatok gondozásáról.



Katalin a gyümölcspiacon

Kedden a Sollner magángyümölcsösben voltunk, ahol megcsodálhattuk a géppel történő almasedést. Az almafák oszlop alakúak és maximum két méter magasra nőnek. A futószalagra került almák ládába, onnan a hűtőbe jutnak, ahol két fok a hőmérséklet, és így egy évig is friss marad az alma. Meg is kóstolhattuk a különböző sárga, piros, cirmos gyümölcsöket.

Nem unatkozunk, mert aznap délután német családokhoz mentünk látogatóba, ahol a gazdák elmesélték a családi farm működését, amit az útvonalvezetőnk lefordított szerb nyelvre. Természetesen körbe is vezettek bennünket. De haladjunk tovább! Szerda délelőtt Mannheimbe, a

John Deere traktorgyárba vezették a csoportot. Először a kiállítóteremben a különböző mezőgazdasági gépeket tekintettük meg, majd egy másik épületben bemutatták az alkatrészek gyártását. A kiállítóterem melletti múzeumban végigkísértük, hogyan fejlődtek a traktorok a gőzgépektől a mai luxus traktorokig, mert olyat is láttunk, amelyet automatikus vezérlésre lehet állítani.

Városnézésre is sor került, megcsodálhattunk egy templomot, a festmények alatti imával, egy ódon hotelt, a lakóépületeket, utcákat. Hohenlohében a BAG mezőgazdasági gyár működését és a területen működő piacot is prezentálták a vezetőink. Majd egy húsfeldolgozó-üzemben a disznóhúsból készült termékek és kolbász elkészítését is láttuk.

## A gazdag programból mi tetszett a legjobban? Vagy nem lehet választani?

– Mindkettőnknek több dolog. Például az utolsó napon egy üzemben az a folyamat, amikor megmutatták, hogy készítenek növényből három folyamaton keresztül erjesztéssel áramot és gázt.



– Nekem legjobban az almaszedő gép és a tehének nyerték meg a tetésémet – szölte Katalin.

– Nekem pedig a gyümölcsös, a kolbászgár és a borászat, ahol testközelből láttuk, hogyan készül a palackozott bor. Ilyen helyen még nem jártam! – nyilatkozta Marina.

A higiénia is a legmagasabb szintű – mondták a lányok – mert a gyári látogatóknak is védőruhát és cipőt kellett felvenni, illetve maszkot, és a másik terembe lépéskor fertőtleníteni kell a cipőt és kezét is.



Gépiestített almaszedés

Nem utolsósorban azt is megtudtuk, a napszámosnak az órábre tíz euró, a gyakorlaton résztvevő diákok pedig évente hétszáz eurót kapnak.

Összegezve az öt nap alatt láttottakat, élményeket, ez a jutalomkirándulás szakmai szempontból rendkívül értékesnek mondható, és ugyanakkor barátságok is szövődtek a fiatalok között.

– Mindannyian nagyon jól éreztük magunkat, reméljük, hogy a jövőben több diáktársunk is részese lehet majd egy ilyen kirándulásnak.

Teleti M.

## Programajánló

MAGYARKANIZSA, MŰVÉSZETEK HÁZA

ELŐVÉTELBEŊ A JEGYEK MEGVÁSÁROLHATÓAK AZ IFJÚSÁGI SZÖVETKEZETBEŊ 7-15 ÓRA KÖZÖTT

2015. NOVEMBER 21.  
19:00

**EGY ADAG SOMLÓI**

KLUBEST SOMLÓ TAMÁSSAL

JEGYEK:  
ELŐVÉTELBEŊ 400 RSD  
A HELYSZÍNEŊ 500 RSD

Wensical

Helyi Szervezet Magyar Kanizsa

### Paskó atya konyhája

November 20-án, pénteken Magyar Kanizsán tart könyvbemutatót Paskó Csaba kelebiai plébános, karnagy, szakács.

A Bácska íze című legújabb, sokszínű gasztronómiai kötete idén jelent meg, és most a magyar kanizsai közönség is megismerheti.

A rendezvényre 19 órától kerül sor a Művészetek Házána kisszínpadán.

Minden érdeklődőt örömmel látunk!

### Édes Anna Magyar Kanizsán

November 28-án, szombaton a Művészetek Házána vendégszerepel a szabadkai Népszínház az Édes Anna című drámájával.

A 19.30 órakor kezdődő előadást Czajlik József rendezte, a főbb szerepekben G. Erdélyi Hermina, Vicei Natália, Csernik Árpád, Mezei Zoltán, Szilágyi Nándor látható.

A Cnesa megkezdte a belépőjegyek árusítását: hétköznaponként 7 és 15 óra között a titkárságon vásárolhatják meg 300 dináros áron.

Várjuk a színházkedvelő közönséget!

KOSZTOLÁNYI DEZSŐ  
AZONOS CÍMŰ MŰVE ALAPJÁN  
A SZÍNPADI ADAPTÁCIÓT KÉSZÍTETTE  
GYARMATI KATA

**ÉDES ANNA**

SZEREPLŐK:  
G. ERDÉLYI HERMINA, VICEI NATÁLIA, CSERNIK ÁRPÁD,  
MEZEI ZOLTÁN, SZILÁGYI NÁNDOR, SZIRÁCSZY KATALIN,  
PÁLFI ERVIN, PÁMER CSILLA

RENDEZŐ: CZAJLIK JÓZSEF M.V.  
DÍSZLET- ÉS KOSZTÜMTERVEZŐ: GADUS ERIKA M.V.  
ZENESZERZŐ: LAKATOS RÓBERT M.V.  
DRAMATURG: GYARMATI KATA  
KONZULTÁNS: FORGÁCS MIKLÓS M.V.  
RENDEZŐASSZISZTENS: BIRO TÍMEA  
SUGÓ/ÜGYELŐ: BIRO TÍMEA

A MAGYAR TÁRSULATI I. BEMUTATÓJA A 2016/16-OS ÉVBEN,  
2016. OKTÓBER 22-ÉN, A JÁRANI SZÍNPADON

## Kanizsai szemmel

## A továbbtanulásról

Még csak alig múlt el az általános iskolásoknak az első negyedév, de a nyolcadikosokat, sőt már a hetedikes diákokat és szüleiket a tanulmányi eredmény mellett a középiskolai továbbtanulási lehetőségek foglalkoztatják. Mint általános iskolai tanárt, és mint városa és községe jövőjéért aggódó polgárt, engem is foglalkoztat, hogy fiataljaink – gyakran szüleik hatására – hol szeretnének továbbtanulni. Éppen ezért egy felmérést végeztem a magyarkanizsai Jovan Jovanović Zmaj Általános Iskola hetedikes és nyolcadikos tanulóinak között.

A 151 megkérdezett fiatal közül 50-en (33%) biztosak abban, hogy hol és milyen szakon szeretnének továbbtanulni. Nyolcvanegyen (54%) nagy valószínűséggel választottak, bár még dilemmáznak két vagy három szak között és húszan (13%) még nem döntöttek a jövőjük szempontjából fontos kérdésben.

A kérdések másik köre arra vonatkozott, hogy gyermekeink hol szeretnének továbbtanulni. Ennek alapján a magyarkanizsai Beszédes József Iskolaközpontban 14-en (8,5%), Magyarországon 37-en (24,5%), és más vajdasági, elsősorban zentai és szabadkai középiskolában 80-an (53,5%) szeretnének továbbtanulni. Már évtizedek óta nagyon népszerű a magyarországi továbbtanulás a helyi diákok körében. Ennek különböző okai vannak, amelyekre nem térnék ki. Egy biztos, hogy nagyon sok tévhit és maga a divat is közrejátszik ebben a közösségünk jövője szempontjából negatív folyamatban, hiszen aki már középiskolai tanulmányait Magyarországon fejezi be, annak a visszatérési esélye szülőföldjére szinte majdnem egyenlő a nullával. Tudom, hogy sokan nem látnak jövőt ebben az országban és vele együtt Kanizsában sem, de a jól működő vajdasági magyar nyelvű középiskolai oktatási rendszerünk jó alapot biztosít később akár a sikeres magyarországi felsőfokú továbbtanulásra is. Ne vegyük el gyermekeinktől a középiskola befejezése után a választás lehetőségét. Nem is beszélve arról, hogy anyagi szempontból is kevésbé megterhelő pl. a zentai Bolyai Tehetséggondozó Gimnáziumban túl lenni a négy éven, mint mondjuk a szegedi Radnóti Gimnáziumban. Természetesen minden évben van egy-két diák, aki valamilyen különleges szakra szeretne beiratkozni, amelyre itt a Délvidéken nincs lehetőségük magyar nyelven, de nem is róluk írok, hanem a nagy többségről, akik ugyanazt a szakot, ugyanolyan színvonalon, kevesebb költséggel tudnák befejezni ITT mint OTT. A fentiek alátámasztására csak egy példát hoznék fel: a helyi középiskola diákjai az elmúlt tanévben az összes hasonló profilú magyarországi középiskolát maguk mögé utasították, és így megszerezték a részvételi jogot a Szociban megrendezett robotikai világbajnokságon.

Egy biztos, hogy a két, még általános iskolás gyermekem itt, egy vajdasági középiskolában fog magyar nyelven tanulni. Utána, már felnőtt fejjel döntsenek ők arról, hogy hol és mit tanulnak tovább. Talán ennyire még én is liberális lehetek.

Kávai Szabolcs

## Öko-nap

Az Arany János Általános Iskola öko-napot tartott Oromon október 28-án. Az eseményre az intézmény minden épületéből busszal érkeztek az alsós és felsős diákok, valamint tanáraik. Az iskola minden tanulója részt vett a különböző programokban, melyeket Fejős Edina biológia-tanár, Šćekić Kukli Tijana rajztanár és Pletikoszity Tibor fizikatanár készítettek elő. A futóversenyt követően párhuzamosan zajlottak a foglalkozások: a laboratóriumban látványos fizikai kísérletek és egy rövid környezetvédelmi témájú előadás várt a diákokra, míg az ebédlőben és az udvaron kézműveskedtek az osztályközösségek. Újrahasznosított anyagokból (műanyag palackokból, kupakokból, kartonokból) társasjátékok készültek, melyeket utána ki is próbáltak a gyermekek. A nap végén kiosztásra kerültek az oklevelek és a jutalmak az előzőleg meghirdetett rajz- és irodalmi pályázat legjobbainak, melynek témája a Zöld bolygó volt.



Az esemény megvalósulása egy nyertes pályázatnak köszönhető, melyet a Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi-Nemzeti Közösségi Titkárság hirdetett meg. Tárnya az általános és középiskolai oktatási és nevelési programok és projektek 2015. évi társfinanszírozása volt, így az utaztatási és egyéb költségeket fedezni tudta az iskola.

A program célja a jövő polgárai jellemének formálása volt az ökológia és sport segítségével, melyre iskolánk egyre nagyobb hangsúlyt fog fektetni jövőbeni akciói során is.

FE





Könyvbemutató:

# Innensemerre szigetecske

A József Attila Könyvtár Koncz István-termében csütörtökön bemutatták **Lennert Móger Tímea** Innensemerre szigetecske című könyvét. A versalbumnak elnevezett kötetben a fiatal szerző hároméves alkotói munkásságának versei találhatók meg.

A doroszlói Lennert Móger Tímea versei a nyelvi játék eszközeivel úgy szólnak a mély szegénységről, a magányról, az elhagyatottságról vagy éppen a kiszolgáltatottságról, hogy érződik rajtuk a szerzőnek a nyugat-bácskai közösséghez, doroszlói gyökereihez való szoros kötődése. A könyvbemutatón az ugyancsak doroszlói **Stock János** illusztrátornak a versalbum lapjain is látható, a költőt versírásra ihlető képeit is megtekintették a megjelentek.

– Verseimben a nyelvi játékok eszközeivel élek, vannak benne törések, ezért nem könnyű ezeket a verseket felolvasni. Néhány kritikus fel is róttá nekem, hogy túlzásba viszem ezeket a nyelvi játékokat. Én úgy gondolom, hogy egy verses könyv egyéni, individuális szemszögből próbál mindenhez közelíteni, ettől függetlenül úgy érzem, verseimen érződik a közösségre való érzékenységem – hallottuk az alkotótól.



A kötet az idén, a zentai Zetna kiadó gondozásában jelent meg, a könyvbemutató moderátora is **Beszédes István** író, a kiadó vezetője volt.

A magyarkanizsai volt a versalbum hatodik bemutatója. Egy szabadkai, két doroszlói és egy szegedi bemutató mellett az Innensemerre szigetecske, amely valójában Nyugat-Bácska világot rejti, megjárta már a felvidéki Somorját is, ahol a vajdasági magyarsághoz hasonló sorsú és lelkületű emberek ismerhették meg Lennert Móger Tímea költészetét.

*Bödő Sándor  
Fotó: Iván László*

## II. Nemzetközi Tamburazene Fesztivál, Magyarkanizsa

# Tamburán csicsergett Vivaldi Pacsirtája

A magyarkanizsai Tiszamenti Tamburások polgárok egyesülete szervezésében szombaton este a városháza nagytermében került sor a II. Nemzetközi Tamburazene Fesztiválra. A magyarkanizsai eseményre részszervezett csantavéri tamburafesztivál sajnos megosztotta a zenekarokat, többen a hozzánk is meghívott tamburazenekekek közül már korábban beneveztek a szomszédos eseményre, így a városháza dísztermében ezúttal csak öt együttes tudott bemutatkozni. Ők azonban igazán kitétek magukért, amit a szépségű hallgatóság közbetapsolással és ovációkkal is jutalmazott.

Vajdaságot szabadkai, mokri és magyarkanizsai, Magyarországot pedig deszki és mohácsi tamburások képviselték. Az együttesekben nem egy fiatal tamburás szerepel, többen azonban úgy vélik, jó lenne, ha a zeneiskolákban tambura szakot is nyitnának. Ezt a véleményt osztja **Žarko Pavlov** főszerző is, aki szerint a tamburazene egyre nagyobb teret hódít, egyre többen szeretik meg, hiszen olyan muzsikáról van szó, amely talán a legkönnyebben jut el az emberi lelkek mélyére. Ezt már az ifjú zenésznemzedék is kezdi felismerni, ezért jó lenne, ha a közösség megfelelő képzést biztosítana számukra.



– Sajnos a magyarkanizsai zeneiskolában nincs külön szak a tamburára, habár mi nagyon szeretnénk, ha a jövőben egy ilyen is megnyílna, mert úgy érezzük, hogy van fiatal illetve vannak olyan szülők, akik szívesen íratnák a gyermekeiket egy ilyen hangszerre. Vannak már Szerbiában példák erre, de nálunk még nincs mód a tambura intézményes oktatására – vélekedett Žarko Pavlov.

Magyarországon már rég bevezették a zeneiskolákba a tambura oktatását, így nem véletlen, hogy a mohácsi, három tambura szakos lányból és tanárukból álló Dunavkinja tamburazenekekek, a megszokott tamburazenétől igencsak eltérő előadásmódjával, óriási sikert aratott. Hallottunk szerb népzene, magyar dallamokat, már-már a tánczenébe hajló összeállításokat, legvégül pedig felcsendült Vivaldi Pacsirtája, amelyet az együttes ifjú primása szinte hegedűt megszégyenítő virtuozitással játszott el. A lányok hatalmas tapsot kaptak.

– Tényleg elég ritka a női felállítás, kevés ilyen zenekar létezik. Nálunk is vannak férfitagok, jelenleg tanáruink, **Versenydi Kovács József** van itt velünk, aki nagybőgőn kísér bennünket. Mi a mohácsi tamburaiskolában ismerkedtünk meg és jöttünk össze. Az együttest a testvérem és én hoztuk össze és egy kivülálló, de szintén mohácsi lány csatlakozott hozzánk primásnak – mutatta be együttesét **Apró Zsófia**, aki nem kis meglepetésünkre magyarkanizsai gyökerekkel rendelkezik. Ő már Mohácson született ugyan, de édesapja, **Apró István** Magyarkanizsáról költözött Mohácsra. Többek között ez is sokat nyomott a latban, amikor dönteniük kellett, hogy a csantavériek vagy a magyarkanizsaiak meghívásának tegyenek eleget.

A II. Nemzetközi Tamburazene-fesztivál megrendezését az egyesület támogatói mellett a magyarkanizsai önkormányzat tette lehetővé.

*Bödő Sándor  
Fotó: Iván László*

infotv  
CNESA

MŰSORTERV

**2015. november 19., csütörtök**

12 óráig folyamatosan Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama  
17 óraker: Pedagógusnap Ünnepi Akadémia

**2015. november 20., péntek**

10 óraker: Folton Folk – lemezbemutató koncert  
15 óraker: Heti közélet – a szegedi TiszapART TV magazinműsora  
17 óraker: Folton Folk – lemezbemutató koncert  
19 óraker: Évgyűrűk (1998) – válogatás a Magyarkanizsai Körkép korábbi adásaiból

**2015. november 21., szombat**

10 óraker: U našem ataru – poljoprivredna emisija / Mezőgazdasági műsor  
17 óraker: Az Alapfokú Zeneiskola hangversenye  
19 óraker: New Gen – ifjúsági műsor  
19.30 óraker: Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2015. november 22., vasárnap**

10 óraker: Pedagógusnap Ünnepi Akadémia  
12 óraker: Vasárnapi muzsikaszo  
17 óraker: Folton Folk – lemezbemutató koncert  
19.30 óraker: Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2015. november 23., hétfő**

10 óra: U našem ataru - poljoprivredna emisija / Mezőgazdasági műsor  
17 óra: U našem ataru - poljoprivredna emisija / Mezőgazdasági műsor

**2015. november 24., kedd**

10 óraker: Lennert Móger Tímea könyvének bemutatója: Innensemerre szigetecske  
15 óraker: Heti közélet – a szegedi TiszapART TV magazinműsora (ismétlés)  
17 óraker: Lennert Móger Tímea könyvének bemutatója: Innensemerre szigetecske

**2015. november 25., szerda**

10 óraker: Idegenben keserűbb a sírás... – A Magyarországi Szerb Színház előadása  
16 órától másnap 12 óráig folyamatosan Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama

Valkay Zoltán

## Dr. Dömötör Miksa kanizsai háza

### Kanizsa főterének főbb épületei (XI. rész)

A Kanizsa történelmi városmagját meghatározó, a Szabadkai Községközi Műemlékvédő Intézet szakemberei által 2002-ben készített tanulmányszerűség a főtéri Grünfeld-ház melletti, a városháza felé eső, sarki, jó érzéssel kifestett, korrektül rendbe hozott épületet, mint védett városi értéket evidenciálta.

A helybeliek, egészen pontosan Konk István, alias Weisz Zoltán ismeretei szerint a kérdéses főtéri 13-as szám alatti házat Dr. Dömötör Miksa (1868–1944), a Szabadkáról elszármazott kanizsai főorvos lakta. A déli homlokzaton lévő kronosztikon tanúsága szerint a házat 1900-ban építették, amire ugyanakkor dekorációs elemei; azaz ablakkeretei, pülszter megoldásai vagy teszem azt, koszorúzat kialakításai, valamelyest rációfolnak. Azok stílusa alapján az épületet jószerével és inkább az 1910-es évekbeli alföldi szecesszióra hajazó, paraszt-polgári manírú architektúrának feleltethetjük meg. Az egyszerűsített, kicsit geometrizáló de népies manírú – gondolok itt a „felszállo Nap-motívumos” féloszlop fejezetekre – öt ablaktengelyes, oldalsó bejáratos, alaprajzi formájában jellegzetesen „L” alakú polgárház homlokzati díszítései ugyanakkor nagyon hasonlítanak többek között az egyik Szabadkai úti házéhoz. E datálási és stílári problémára az alábbiakban próbálok majd meg némileg elfogadható magyarázatot adni.

Dr. Dömötör Miksa orvostudor 1914-ben hagyta el Szabadkát, ottani háza – mellesleg a szecessziós építészet mestereinek számító Vágó-fivérek tervezték – jelenleg a Szabadkai Városi Múzeumnak ad helyet. Kanizsára jöttével párhuzamosan úgy néz ki, hogy a mindenkori községi orvosi lakás is megoldódott, ugyanis, miután a templomtéri volt orvosi- és tanítói lakásokból kialakított polgári fiúiskola elkészült, a város a községi orvosnak 1901-től a városház melletti 3-as számú, volt Mihályi Sándor-féle házban biztosított lakást 600 korona bérért.

Mivel Dömötör doktor a főtéri házat megszerezte, ebből kifolyólag vélhetően többé nem kellett a városnak bérletet fizetnie. Erre utal kimondottan a főtéri, illetve a volt Szerb-utcai bejáratos léte. Az első ugyanis minden valószínűség szerint az orvosi szakmához szükséges rendelőféleségbe, míg a második magába a tényleges lakásba vezetett. A rendelőt az A–A–A ritmussal felépített homlokzatnak a Grünfeld-ház felé eső részén alakították ki a bejárattal együtt akkor, amikor a szabadkai orvos ideköltözött. A jelek szerint, mint ahogy az fennen már említve volt, ekkor magát a házat is renoválhatták, s innen lehetett a háznak jellegzetesen 1910-es évekbeli homlokzatkialakítása.

A siklósi származású Dr. Dömötör Miksa neves és sikeres gyermekgyógyász, szakkönyvíró, aki orvosi tanulmányait Budapesten végezte 1894-ben, s aki korábban a vállalkozói szférában is tevékeny volt mondható, így még Szabadkán szikvizgyári- és műkökésztő vállalati részvényes, mi több egy méhészeti szaklap szerkesztőjeként ismert. Kanizsán az ez állásra nagyon pályázó Dr. Kuthy előtt nyerte el a főorvosi címet,

miután az e pozíciót huszonnolc éven át betöltő Dr. Roxer Gyula 1912-ben elhunyt. Így ettől kezdődően a Csodakúti orvos-pozíció mellett ő töltötte be a fontos állást, s lakott 1914-től egészen 1944-ig

főtéri házában, miután a II. világháború zordon és kegyetlen éveiben a helybeli zsidóság deportálása alkalmával, az idős városi medikus a haláltábor helyett, az elszállítás folyamán ereit felvágva, inkább az önkéntes halált választotta.

Írásunk tanulságaként végül szögezzük le, hogy Dr. Dömötör Miksa főtéri háza a Grünfeld házzal egyetemben mementóként, szép, megmaradt példaértékű párost alkot arról a kisvárosi beépítési formáról, amit zártosú, teret alkotó- és építő, emberléptékű alföldi polgári- és városi építészetnek tarthatunk még Kanizsán.





## Falunap Oromon

A helyi közösség ötven éves fennállásának és a falu napjának ünnepét tartották Oromon november 13-án. Az 1889-ben alakult településen november 14-én haladt át az első vonat több mint egy évszázada, ennek apropóján tartják a falunapot ezen a dátumon, vagy ehhez nagyon közel. Sajnos a vasúti közlekedés mára már nagyon megritkult, elvéve halad át csak sibusz vagy teherszállító a régi síneken, mint ahogy megritkult a lélekszám is, főleg a közigazgatásilag Oromhoz tartozó Újfaluban és Völgyesen.

Idén is kultúrműsorral ünnepelt a falu lakossága a művelődési egyesület termében, ami színültig megtelt nézővel. Felléptek a helybeli ovisok és iskolások, az asszonykórusok éneke tarkította az összejövetelt. Első alkalommal megtisztelte jelenlétével Kispiac, Békova, Csantavér, a magyarországi Kunfehértó küldöttsége az eseményt, továbbá a testvértelepülés, Köröstarcsa képviselői is együtt ünnepeltek az oromiakkal.



Az évforduló alkalmából az Info tv által készített, a falu múltjáról és jelenéről szóló kisfilmmel, kézimunka-, valamint fotó- és dokumentumkiállítással tették színesebbé az idei programot. Tizenöt éve töretlenül **Lékö Róbert** tölti be a helyi közösség elnöki posztját, aki üdvözlő beszédében megköszönte a mindenkori faluelnökök, a helyi közösségi és felsőbb szintű képviselők, az oromi intézmények és civil szervezetek odaadását, a polgárok összefogását és segítőkészségét a falu megmaradásának

és fejlődésének segítésében.

Oromon a 2014-ben nyert tartományi pályázati pénzből utcanévtáblákat állítottak. A központban a romos bakterház elbontása után parkot alakítottak ki, a művelődési egyesület nagytermének bejáratát hasított kővel rakták ki, az utcai világítás bővítése céljából égőtesteket vásároltak. Községi eszközökből felújították a szélmalom tetejét, folyamatban van a régi iskola csatornázása, valamint árkok ásása és mélyítése is megtörtént a kritikus helyeken, 6200 méter mezei utat javítottak meg, 1600 méter új kőves utat építettek. Alapítványi és pályázati pénzekből megújult a templom mennyezete, a völgyesiek új kerítést építenek a kultúrotthonnál, az oromi óvodában pedig felújítási munkálatokat végeztek a fiatalok.

A tervek szerint szépülni fognak a falu utcái, a legnagyobb figyelmet az aszfaltozásra fogják fordítani az elkövetkezendőkben.

(x)

Fotó: Cseszko Géza



## Újra benépesült a tóthfalusi tájház

A tóthfalusi tájház újra gyermekzsivajtól volt hangos a múlt csütörtökön. Egy szabadkai általános iskola magyar tanulói látogattak meg bennünket. Valójában nem csak hozzánk jöttek, de mi voltunk a kirándulásuk fő célpontja. A tanulók felsős korosztályú diákok voltak, azaz ötödik osztálytól nyolcadikig. Zentára látogattak először, ahol az emlékkilátót tekintették meg, majd a várost, és onnan jöttek hozzánk. A faluban körbejárták a látnivalókat. Megérkezve kicsit hitetlenkedve szálltak le a buszról, hogy mégis mit lehet látni egy 650 lelkes faluban, ami még a térképeken sincs rajta? Mondanom sem kell, hogy az ifjú iskolásoknak leesett az álluk, amikor kezdve az emlékparkkal, a Nyers István stadionnal (aminek több ezer férőhelye van - igaz csak állóhelyek), Szoborparkon át, a Turul-park érintésével a templomban befejeztük a falu történetének megismerését. Többen mondogatták, hogy ők bizony hozzánk fognak jönni a kollégiumba lakni és innen fognak középiskolába járni. A gyerekek ifjú koruk ellenére nagyon fegyelmezettek voltak. Érdeklődtek, kérdeztek, és figyeltek minden elhangzott szóra. A templomban még nem ért véget a falukázás, hiszen a tájházban éppen zajlott egy program a Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és Nemek Egyenjogúsága Titkárság támogatásával, amihez az ifjú közönség is csatlakozott. Éppen ideje is volt már, hiszen egész napos kemény kirándulás után megéheznek az ember, főleg ha még növésben van. A tájházban finom tóthfalusikumokkal vártak bennünket: kaptunk csőregét, tejfölös lángost, üdítőt, illetve a kedves tanárnők jóféle pálinkát, fityókokban, amivel egy rögtönzött pálinkatörténeti előadás keretén belül megtanultunk koccintani, amíg a diákság mással foglalatalkodott. A diákoknak lehetőségük volt kézműves foglalkozásokon részt venni. Foltvarrást, papír képeslapok, díszek, cirokseprű és lángos készítését gyakorolhatták. Emellett háztáji állatokkal is ismerkedhettek, és elvittek bennünket lovaskocsikázni is egy körre. Sajnos a nap gyorsan lement, de mindenki nagyon jól érezte magát, főleg a gyermekek.

Ezúton javasoljuk a községi általános iskoláknak is, hogy látogassanak el hozzánk egy hasonló program keretén belül, hiszen nem kell messzire menni, egész napot kitölt a program, és mindenki jól érzi magát. A látogatáshoz előre be kell jelentkezni az alábbi telefonszámon: 064/491-7281.

Faragó Zoltán



Meta Terra civil szervezet

## Keddenként helyi termékek városunk főterén!

Magyarkanizsa főutcáján, a Banca Intesa előtti téren, november 10-e óta minden kedden délelőtt magyarkanizsai termelők termékeit vásárolhatják meg az érdeklődők. A Meta Terra civil szervezet Kanizsai Kosár elnevezésű programjának résztvevői kis faházikókban, a városi piactól távol és teljesen függetlenül árulják portékájukat. A Meta Terra újszerű kezdeményezése azonnal felkeltette a vásárlók érdeklődését, már az első napon sokan megnézték a kiállított portékákat, és szinte valamennyien vásároltak is valamit.

Az első piaci kedden a vásárlók a gyógynövények, a teljes kiőrlésű lisztből készült házi tészták, mézek, savanyúságok, zöldségfélék és gyümölcsök gazdag kínálatából válogathattak, de voltak ott biszok és gyermekjátékok is.

**Kecskés Mónika** magyarkanizsai termelőnek nagyon tetszik, hogy szép helyen és kulturált körülmények közepette tudja árulni térsztaféléseit. A család tíz éve természetönkölybúzát, három éve pedig már tészta is készül belőle.

– A vásárlók nagyon pozitívan reagáltak és nekem is tetszik itt nagyon. Engem személyesen nagyon sokan ismernek, de mindedig csak kevesen tudták, hogy mivel foglalkozunk – mondta Mónika.

A hét éve működő magyarkanizsai Holló Fűszerkertészetről és kiváló termékeiről az emberek többsége mindedig nem is hallott, pedig igazán gazdag a választéka.

– Van itt sok minden, kezdve az egyszerű, ismertebb fűszerektől, mint a bazsalikom, a kakukkfű vagy a majoránna egészen az olyan különleges teákig, mint az édesgyökér, a bodza, a galagonya, egyszóval elég színes a skála – mutatta be termékeit **Holló Lilla**.

A vásárlók is elégedettek voltak a kínálatlaltal és mindenkinek tetszett a Meta Terra kezdeményezése.



– Én nagyon örülök neki igazán. Nem vitás, mindezt a piacon is meg lehet venni, de itt is van szép választék, jók a körülmények, nincs nyüzsgés. Csak azt mondhatom, hogy ez egy nagyon szép dolog – hallottuk **Apczi Ilona** háziasszonytól, aki elsöre egy zacskónyi almát vásárolt.

Mivel a Kanizsai Kosár logó tulajdonosai közül egyre több termelő érdeklődik az árusítás új módja és helyszíne iránt, a Meta Terra úgy tervezi, hogy az egész térrre kiszélesíti majd a keddi, helyi árut felvonultató kis piacot, új színfoltot adva ezzel magának a városközpontnak is.

Az eladási felületet és a bódékat az önkormányzat támogatásával az árusok teljesen bérmentve használhatják.

*Bödő Sándor*

## Egészséges óvodások

Az óvodások egészségének megőrzése nagyon fontos és kiemelt feladatunk. Sok tudást hoz egy gyermek a családból, ezt szeretnénk kiegészíteni a fontosabb információkkal, előadások segítségével. Minden évben, a kiemelt világnapok alkalmával az óvoda és az egészségház felvilágosító szakemberei, Csányi Györgyi és Leopold Ilona igyekeznek rövid, érdekes, a kicsik számára játékos foglalkozást vinni a község óvodásai számára. Az idei tanévben szeptember és október hónapokban a szív szerepéről, a táplálkozás és a mozgás fontosságáról hallhattak a

kis ovisaink. Az előadások, foglalkozások végén a gyermekek kifestőket kaptak, és a szülők számára is biztosítottunk fontos információkat. Reméljük, a hallottakat a családok alkalmazni tudják a mindennapi életükben, és ezzel hozzájárulunk, hogy **BOLDOG, EGÉSZSÉGES** életet élhessenek.

*Csányi Györgyi,  
Egészségügyi prevenciós nővér  
Gyöngyszemeink Iskoláskor Előtti  
Intézmény Magyarkanizsa  
Leopold Ilona, Védőnő  
Egészségház Magyarkanizsa*





A Gyöngyszemeink Iskoláskor Előtti Intézmény Igazgatótanácsának 2015.10.30 - i 222/2015 sz., a teherszállító eladásáról szóló Határozat 1. és 2. pontja alapján, a teherszállító eladásával megbízott Bizottság

## Nyilvános felhívást

tesz közzé a teherszállító közvetlen megállapodással történő eladására

### A TEHERSZÁLLÍTÓ ADATAI

Zastava Skala Poly 1,3 típusú teherszállító, gyártási éve: 2001., színe: piros, alvázsám: VX1128A0001300471, motorszám: 128A60640084738, motor teljesítménye: 48 kW, motor lökettérfogata: 1299 cm<sup>3</sup>, bejegyezve 2015.01.24-ig, amely a Gyöngyszemeink Iskoláskor Előtti Intézmény tulajdona.

Kikiáltási ár: 18.000,00 dinár (tizennyolcezer dinár).

A teherszállító megtekintett állapotban kerül eladásra, későbbi reklamáció a jármű állapotára és más jellemzőjére nem fogadható el.

### RÉSZVÉTELI JOGOSULTSÁG:

Részt venni jogosult minden jogi és fizikai személy a személyi igazolvány bemutatásával, jogi személy esetében még szükséges elhozni a belyegyzésről szóló dokumentumot és felhatalmazást a közvetlen megállapodás részvételének jogosultságáról.

**AZ ELADÁS IDŐPONTJA ÉS HELYE:** Az eladás 2015. november 26-án, 12,00 órakor lesz megtartva a Gyöngyszemeink Iskoláskor Előtti Intézmény központi épületében, Magyarankizsán a Karadjordje u. 30 szám alatt.

**A JÁRMŰ MEGTEKINTÉSE:** A jármű megtekinthető minden munkanapon 8 és 12 óra között, a magyarankizsai Tűzoltóság udvarában, a Karadjordje u. 31. szám alatt.

**A VEVŐ KÖTELEZETTSÉGEI:** A vevő köteles a megvásárolt teherszállító - teljes vételárát befizetni a Gyöngyszemeink Iskoláskor Előtti Intézmény: 840-171667-03 számlájára amely az Állami Kincstár magyarankizsai fiókjánál van vezetve, az ajánlatának elfogadásáról szóló értesítés kézhezvételének napjától számított nyolc napon belül.

A jármű adó-és átiratási költségei, valamint egyéb költségek a vevőt terhelik.

A jármű megtekintett állapotban vehető át, a teljes ár befizetésének másnapján.

**EGYÉB TUDNIVALÓK:** Egyéb információ a 024/874-380-as telefonszámom kapható.

A Gyöngyszemeink Iskoláskor Előtti Intézmény Igazgatótanácsának 2015.10.30 - i 222/2015 sz., a személygépkocsi eladásáról szóló Határozat 1. és 2. pontja alapján, a személygépkocsi eladásával megbízott Bizottság

## Nyilvános felhívást

tesz közzé személygépkocsi nyilvános árverésen történő eladására

### A SZEMÉLYGÉPKOCSI ADATAI

Zastava 101 Skala 55 típusú személygépkocsi, gyártási éve: 2006., színe: fehér, alvázsám: VX1128A0001110172, motorszám: 128A0641612187, motor teljesítménye: 41 kW, motor lökettérfogata: 1116 cm<sup>3</sup>, bejegyezve 2015.10.14-ig. Kikiáltási ár: 50.000,00 dinár (ötvenezer dinár).

A személygépkocsi megtekintett állapotban kerül eladásra.

### RÉSZVÉTELI JOGOSULTSÁG:

Részt venni jogosult minden jogi és fizikai személy, aki letétként befizeti a kikiáltási ár 10%-át.

A letétet a 840-171667-03 számú számlára lehet befizetni, amely az Állami Kincstár magyarankizsai fiókjánál van vezetve.

**AZ ÁRVERÉS IDŐPONTJA ÉS HELYE:** Az árverés 2015. november 27-én, 10,00 órakor lesz megtartva a Diszpécser Kft irodájában, Magyarankizsán a Fötér 1. szám alatt.

**A JÁRMŰ MEGTEKINTÉSE:** A jármű megtekinthető minden munkanapon 8 és 14 óra között, a magyarankizsai Községház udvarában, a Fő tér 1. szám alatt.

**A VEVŐ KÖTELEZETTSÉGEI:** A vevő köteles a megvásárolt személygépkocsi - letéti díjjal csökkentett - teljes vételárát befizetni a Gyöngyszemeink Iskoláskor Előtti Intézmény számlájára, az ajánlatának elfogadásáról szóló értesítés kézhezvételének napjától számított nyolc napon belül.

A jármű adó-és átiratási költségei, valamint egyéb költségek a vevőt terhelik.

A jármű megtekintett állapotban vehető át, a teljes ár befizetésének másnapján. Ha a vevő az ajánlatának elfogadása után eláll a vásárlási szándékától, elveszíti a befizetett letétre való jogot.

**EGYÉB TUDNIVALÓK:** Minden pályázó, akinek az ajánlata nem került elfogadásra, az árverés befejezése után a 10%-os letéti díjat visszakapja.

Minden egyéb információ a 064/80 62 198 telefonszámon kapható.

На основу тачке 1. и тачке 2. Одлуке о продаји теретног возила коју је донео Управни одбор Предшколске установе „Наши бисери бр. 222/2015 од 30.10.2015. године, Комисија за продају теретног возила расписује

## Јавни оглас

за продају теретног возила путем непосредне погодбе

### ПОДАЦИ О ВОЗИЛУ

Теретно возило ЗАСТАВА СКАЛА ПОЛИ 1,3, година производње: 2001., боја: ЦРВЕНА, број шасије: VX1128A0001300471, број мотора: 128A60640084738, снага мотора: KW 48, запремина мотора: 1299, регистровано до 24.01.2015. године - возило у власништву Предшколске установе „Наши бисери“,

Процењена вредност возила: 18.000,00 динара (осамнаест хиљада динара). Возило се продаје по принципу ВИЂЕНО-КУПЉЕНО и неће се примати никаква рекламација која се односи на исправност, комплетност и техничке карактеристике возила.

### ПРАВО УЧЕШЋА:

Право учешћа имају сва правна и физичка лица. Сви учесници у поступку продаје непосредном погодбом дужни су са собом понети личну карту, а представници правних лица документацију потребну правном лицу (акт о регистрацији, овлашћење правног лица за учешће у непосредној погодби).

### ДАТУМ И МЕСТО ПРОДАЈЕ НЕПОСРЕДНОМ ПОГОДБОМ:

Продаја непосредном погодбом ће се одржати дана 26. новембра 2015. године у 12,00 часова у централној згради Предшколске установе „Наши бисери“ у Кањижи, Карађорђева бр. 30.

**ПРЕГЛЕД ВОЗИЛА:** возило се може погледати сваког радног дана у термину од 8,00 до 12,00 часова, у дворишту „Вагрогасног друштва“ у Кањижи, ул. Карађорђева бр. 31.

**ОБАВЕЗЕ КУПЦА:** Купац – најбољи понуђач дужан је да постигнут износ цене по којој је возило продато уплати у року од 8 (осам) дана од дана остварене продаје на жиро рачун бр: 840-171667-03 који се води код Управе за трезор, филијала Кањижа.

Трошкове пореза и превођења возила, као и остале трошкове сноси купац. Возило се преузима у виђеном стању, један дан после уплате постигнуте цене.

**ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ:** Остале информације могу се добити на тел: 024/874-380.

На основу тачке 1. и тачке 2. Одлуке о продаји теретног возила коју је донео Управни одбор Предшколске установе „Наши бисери бр. 222/2015 од 30.10.2015. године, Комисија за продају путничког возила расписује

## Јавни оглас

за продају путничког возила путем јавне лицитације

### ПОДАЦИ О ВОЗИЛУ

Путничко возило ЗАСТАВА 101 СКАЛА 55, година производње: 2006., боја: БЕЛА, број шасије: VX1128A0001110172, број мотора: 128A0641612187, снага мотора: KW 41, запремина мотора: 1116, регистровано до 14.10.2015. године - возило у власништву Предшколске установе „Наши бисери“,

Почетна цена: 50.000,00 динара (педесет хиљада динара).

Возило се продаје у виђеном стању.

### ПРАВО УЧЕШЋА:

Право учешћа имају сва правна и физичка лица која уплате депозит у износу 10% од почетне вредности возила.

Уплата депозита може се извршити на рачун број: 840-171667-03 који се води код Управе за трезор, филијала Кањижа.

### ДАТУМ И МЕСТО ЛИЦИТАЦИЈЕ

Лицитација ће се одржати дана 27. новембра 2015. године у 10,00 часова у просторијама „Диспечер“ д.о.о. у Кањижи, Трг Главни бр. 1.

**ПРЕГЛЕД ВОЗИЛА:** возило се може погледати сваког радног дана у термину од 8,00 до 14,00 часова, у дворишту Градске куће у Кањижи, ул. Трг Главни бр. 1.

**ОБАВЕЗЕ КУПЦА:** Купац је дужан за купљено возило уплатити пун износ, умањен за износ депозита, на рачун Предшколске установе „Наши бисери“ у року од осам дана од дана пријема обавештења да је његова понуда прихваћена.

Трошкове пореза и превођења возила, као и остале трошкове сноси купац. Возило се преузима у виђеном стању, један дан после уплате постигнуте цене. Ако купац одустане од куповине након што је његова понуда прихваћена, губи право на уплатиени депозит.

**ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ:** Учесницима конкурса чије понуде не буду прихваћене, депозит од 10% биће враћен након завршетка лицитације.

Све остале информације могу се добити на тел: 064/80 62 198 .

# A Kinder desszertek házi változatai

## Kinder bueno

**Hozzávalók:** 6 db tojás, 6 evőkanál cukor, 5 evőkanál liszt, 1 sütőpor, 1-2 evőkanál kakaópor, 1-2 evőkanál darált dió. Krém: 4 dl tej, 1 csomag vaniliapuding, 20 dkg vaj, 20 dkg porcukor, 2-3 dl habtejszín, mogyorókrém, vajas keksz, 2 ek. kakaópor.



**Elkészítés:** Piskótát sütünk a szokásos módon, kakaóporral és a darált dióval egy közepes méretű tepsiben. Ha megsült, még melegen megkenjük a mogyorókrémmel. Amíg a piskóta sül, addig megfőzzük a pudingot. A vajat a cukorral kikavarjuk. Amikor a puding picit hült, összekeverjük a két masszát. Kétfelé vesszük és az egyik felébe belekeverjük a kakaóport. A piskótát megkenjük a vaniliás krémmel, kirakjuk a vajas keksszel, erre jön a kakaós krém, majd a felvert habtejszín. Megszórhatjuk csokireszelékkel vagy csurgathatunk rá csokoládét.

## Mézes Kinder szelet

**Hozzávalók:** tésztahoz: 2 tojás, 1 ek. kakaópor, 5 dkg zsír, 5 ek. méz, 35 dkg liszt, 1 kk. szóda bikarbóna, 2 ek. cukor, egy picit tej, hogy jól nyújtható legyen a tészta. Krémhez: 2 csomag tejszín ízű pudingpor, 2 ek. liszt, 5 ek. méz, 5 dl tej, 2 dl tejföl, 25 dkg margarin.

**Elkészítése:** A tojást, a mézet, a kakaót, a zsírt, gőz fölött habosra keverjük, majd hozzáadjuk a lisztben elkevert szóda bikarbónát. A tésztát 2 részre osztjuk, majd zsírozott, lisztezett (közepes méretű) tepsi hátán megsütjük. A krémhez a pudingport, lisztet, mézet megfőzzük



a tejben, és még melegen belekeverjük a tejfölt. A margarint habosra keverjük, a kihült pépet hozzáadjuk, jól eldolgozzuk, majd megtöltjük a lapokat. A tetejére csokimázatot teszünk.

## Kinder paradiso

**Hozzávalók:** 4 tojás, 10 dkg liszt, 10 dkg étkezési keményítő, 15 dkg cukor, 1 citrom leve és reszelt héja, csipet só, 10 dkg margarin, fél csomag sütőpor. Krém hozzávalói: 2,5 dl tej, 1 púpozott kanál liszt, 2 dl habtejszín, fél doboz mascarpone, 3 kanál cukor, 2 lap zselatin, 1 citrom leve.



**Elkészítés:** A tojások sárgáját a cukorral, a citrom levével és héjával és a puha margarinnal habosra keverjük, majd a felvert habját is. 24x22cm-es sütőpapírral kibélelt tepsibe tesszük, majd 170 fokon 35-40 percig sütjük. Amikor a tészta kihült kettévágjuk. A krémhez 2 dl tejet a cukorral felforraltunk, majd hozzáadjuk a maradék tejjel simára kevert lisztet. Besűrítjük, majd hagyjuk hűlni. A zselatint hideg vízbe áztatjuk, majd kb 5 perc elteltével a tejes krémhez keverjük. Megvárjuk, amíg teljesen kihül, majd hozzáadjuk a citrom levét, végül a felvert habtejszint és a mascarpone-t is. A lapokat megtöltjük a krémmel, a tetejére porcukrot szórunk.

## Maxi king

**Hozzávalók:** Krém: 5 ek. cukor, 5 csomag vaniliás cukor, 3,5 dl tej, 1,5 csomag zselatinpor, 8 dl habtejszín. Karamellszós: 12 dkg cukor, 2,5 dkg vaj, csipet só, 2 ek. víz, 0,75 dl habtejszín, 1/4 csomag zselatinpor. További hozzávalók: 1 csomag ostyalap, 10 dkg vaj, 2 ek. méz, 10-15 dkg tört, pörkölt mogyoró (sótlan), 1,5 dl tej, 30 dkg tejcsoki.



**Elkészítése:** Egy lábasban megolvasztjuk a vajat, majd beledobjuk az apróra tört csokit. Mielőtt teljesen kihülne a csoki, megkenjük az ostyalapokat, és megszórjuk mogyoróval. Hideg helyre tesszük, hogy megszilárduljon. A karamellszósához kis fazékban feltesszük főni a cukrot a vízzel. Aranybarnára karamellizáljuk. Félrehúzzuk, óvatosan hozzáadjuk a vajat, sót, tejszint és a csomagolás alapján előkészített zselatint. Visszatesszük a tűz helyre és folyamatosan keverjük, összeemelegítjük. Félretesszük, de nem szabad hűteni, mert a zselatin megköt benne. Ha mégis kezdene sűrűsödni, akkor nyugodtan melegíthetünk rajta. A krémhez a kétféle cukrot a tejhez adjuk. Elkészítjük a zselatinport a csomagolás szerint, majd ezt is hozzákeverjük a tejhez. Folyamatosan kevergetés közben melegítjük a tejet, addig amíg a zselatin felolvad. Lehűtjük langyosra. Addig a tejszint kemény habbá verjük. A langyos tejbe apránként belekeverjük a tejszínhabot, óvatosan, jól elkeverjük. Félretesszük. A langyos tejben elkeverjük a mézet. Az ostyalapokat megforgatjuk. A mézes tejjel meglocsoljuk, de ne áztassuk el. Elkezdjük a rétegezést. 3 lapra teszünk a tejszínhabból és csorgatunk rá karamellszószt is, majd a maradék ostyalapokra elosztjuk a krémet és a lapokat egymásra tesszük. Kicsit megnyomkodjuk, hűtjük.





## MIKULÁS-BÁL

A segítsük egymást Vajdaság civil szervezet vidám Mikulás-bálat szervez, gazdag tombolával, december 5-én szombaton a martonosi Tandari-tanyán. A jó hangulatról az **Eridanus** együttes gondoskodik.

### Menü:

- savanyúleves
- **főétel:** vegyes sülték - Cordon Bleu, bécsi szelet, roston sült csirkecomb
- vegyes köret és saláta
- desszert: triamisu, kávé

### Főnyeremény:

2 nap elszállásolás 2 felnőtt részére a **makói Grand Hotel Gloriusban**.

**Vigaszdíj:** bécsi egynapos út egy személy részére a kanizsai New Travel jóvoltából. Gyopárosfürdői családi belépők, valamint vásárlási utalványok, tárgynyeremények.

**Minden vendég ajándékot kap!**

A jegyek száma  
korlátozott!

Belépő vacsorával:  
1.200,00 din/fő

Pálinkás József: +38163/7488-149, Budincsevity Angéla: +38162/1332894, Zapletán Lídia: +38163/1333445, Gulyás Boglárka: +38164/25392



## Őszi táj

Sokak kedvenc évszaka a nyár, mert fűrdhetnek és fagyit ehetnek, de én az őszt is szeretem.

Az erdő ősszel színpompásan tündököl a falu mellett. Ősz-apó lassan battyog át az utcákon, de nem csak a faluba, az erdőbe is bekukkant. A mókus makkot gyűjt és lassacskán elindul az odúja felé. A mackó brummogva andalog a barlangja irányába, ám ha útközben szedret vagy affélét talál, azt azért megeszi. Minden állat a télre készül. A levelek most már nem recsennek, hanem susognak, mert az eső eláztatta őket és nem annyira szárazak. Az őszt csak a szeles végigrohantak az erdőn, a falun, a réten, a völgyön és a szántóföldeken is. Ősz-apó sokfélét hozott a zsákjában, még festéket is. Befestette a leveleket sárgára, pirosra és barnára. A szántóföldekre termést varázsolt. Maga után esős és borongós időt hagyott.

*Piri Katalin, 4. d*  
Tanítónő: Gutási Márta

## Itt az ősz, itt van újra

Felébredtem! Kinéztem az ablakon, láttam: esik az eső és hideg van.

Az emberek színes esernyők alá bújva próbálnak elrejtőzni az eső elől. Még a meleg kabátban, sálban, sapkában is fáznak, miközben a szép avaron lépkednek és nézik a fáról lehulló leveleket.

A fák ledobják levélruháikat, a zöld levelek aranybarnává, rozsdás-pirosává változnak, a nyári virágok elhervadnak.

Végre elállt az eső!

A bágyadt nap sugarai megcsillannak az esőtől vizes, kopasz fák ágain. A kéményből szürke füst gomolyog. Az eresz alatt a fecskéfészkek, a kéményen a gólyafészkek már üresen áll. A téli pihenőre készülő állatok a mezőn gyűjtögetnek. Az emberek sietnek betakarítani a termést.

Ősszel szeretek színes leveleket és gesztenyét gyűjteni, amiből esős napokon szép kézimunkákat készítek. Az őszt a kedvenc évszacom.

*Apró Fruzsina, 4. d*  
Tanítónő: Gutási Márta

## Városunkba beköszöntött Ősz-apó

Városunkba beköszöntött Ősz-apó és magával hozta a színes leveleket meg a ködös, hideg reggeleket.

Egyik nap felébredtem és kinéztem az ablakon. Láttam, hogy itt az ősz. Ez ellen sajnos nem tehetek semmit. Aztán végig gondoltam magamban, nem is olyan borzasztó az ősz. Hullanak a gyönyörű sárga levelek, és esik az eső, amit igazából egy kicsit szeretek is, mert bebújok a takaró alá és olvasgatok. Aztán, ha kedvem támad, felhúrom a gumicsizmát meg az esőkabátot és végigugrálok az összes tócsát az utcánkban.

Ez az időszak is hamarosan elmúlik, a természet lassan álomba szenderül.

*Kávai Sarolta, 4. d*  
Tanítónő: Gutási Márta

## Itt az ősz

Felkeltem. Az ablakon kinézve láttam, hogy városunkba beköltözött Ősz-apó.

Az ajtón kilépve megcsapta arcomat a hideg, csípős levegő. Az égboltra nézve elszomorodtam, mert a komor felhők eltakarták a napot. A fákon már csak egy-két levél lengedezett, alattuk aranybarna avarszőnyeg hevert. A ködös messzeségben néhol krizantémok hajladoztak. Szinte már az összes kémény ontja magából a füstöt. Madarat már nem látni az égen, mind elköltözött a háborzongató hideg elől.

Szeretem az őszt, mert csodálatos színei vannak és lehet a levélkupaiban ugrálni.

*Farkas Réka, 4. d*  
Tanítónő: Gutási Márta

## Városunkba beszökött Ősz-apó

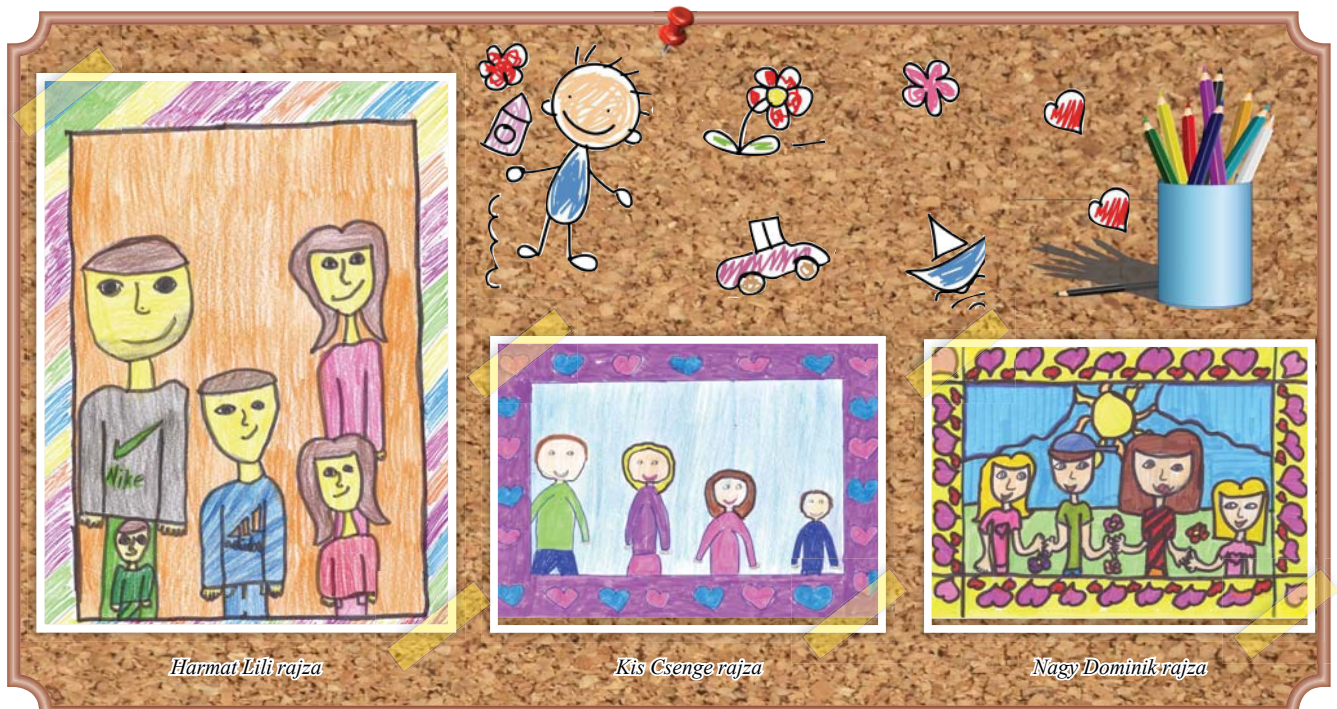
Városunkba beszökött Ősz-apó, zsákja teli van festékkel. Hajnalban fáról-fára beszínezi a leveleket.

Mikor elindulok az iskolába, látom, hogy az emberek sietve mennek munkába. Van, aki esernyőt lóbál a kezében.

A szomorú, magányos nyárfák az út szélén lefelé bólogatnak. Az eresz alatt is elhagyott a fecskéfészkek, a kéményünk tetején sem virraszt gólyamama, már továbbállt. A fák alatt gyönyörű rozsdás avarszőnyeg lapul.

Mikor odaérek az iskolába, nézek ki az ablakon és rácsodálkozom, hogy milyen szép az ősz!

*Özvegy Petra, 4. d*  
Tanítónő: Gutási Márta



Harmat Lili rajza

Kis Csenge rajza

Nagy Dominik rajza



## Birkózás

### I. liga, 9. forduló, A rájátszásban a Potisje

Belgrád: Partizan–Potisje 4:4

Az alapszakasz sorrendje: 1. Proleter 27, 2. Partizan 24, 3. Spartak 23, 4. Potisje 22, 5. Radnički (Kg) 17, 6. Novi Sad 17, 7. Radnički (So) 16, 8. Kragujevac 13, 9. Radnički (Bg) 11, 10. Mladost 10 pont, stb.

A bajnoki cím a rájátszásban dől el az első négy csapat között, amelyet november 22-én rendeznek meg Sabácon.

## Judo

### Kikinda kupa 2015

Kikindán léptek tatamira a magyar-kanizsai Partizán K.O.T. judoklub legfiatalabb versenyzői. A Kikindai Judoklub szervezésében került megrendezésre a Kikinda kupa 2015 elnevezésű hagyományos nemzetközi judoverseny, melyen a hazai pionír versenyzőkön kívül szinte minden környékbeli ország képviseltette magát. A Magyar-kanizsai Partizán versenyzői kiválóan szerepeltek ezen az erős versenyen és összesen hét dobogós helyezést értek el.

A 2005/2006-os korosztályban második helyen végzett Stefan Tolić (28 kg), Nagy Fruzsina (43 kg) és Bancsov Alex (46 kg), ötödik lett Nagy Dániel (42 kg).

A 2003/2004-es korosztályban első helyet szerzett Ország Dávid (+ 66 kg), hetedik lett Tandí Áron (34 kg).

A 2001/2002-es korosztályban második helyen végzett Nagy Anett (+ 63 kg), harmadik helyezést ért el Kenyeres Jázmin (44 kg) és Szecsei Viktor (60 kg).



Ország Dávid akciójában

## Teke

### II. Vajdasági liga, 11. forduló, Győzött a Kanizsa

Magyar-kanizsa: Kanizsa–Jadran (Bácsfeketehegy) 8:0 (3162:2949)

Részeredmények: Berta–Duvnjak 1:0 (3:1, 534:532), Bata–Stojnović 1:0 (3:1, 499:491), Györke–Éri 1:0 (2,5:1,5; 519:501), Apró–Groman 1:0 (537:515), Barlog–Nikić/Barna 1:0 (4:0, 561:451), Bosznai/Mijatov–Harangozó/Fekete 1:0 (512:459).

Remek játékkal fölényes győzelmet aratott a Kanizsa csapata, amely hatodik a táblázaton 15 ponttal.

## Asztalitenisz

### Horgos Vajdaság bajnoka

Topolyán rendezték meg Vajdaság tartományi serdülő csapatbajnokságát, melyen a Horgos fiú csapata veretlenül szerezte meg az első helyet és Vajdaság bajnoka címet. A Horgos eredményei: Horgos–Čelarevo 3:2, Horgos–Novi Sad 3:1, Horgos–Banat 3:1, Horgos–Csóka 3:0. Első Horgos 8 ponttal.

## Labdarúgás

### Szabadkai liga, 14. forduló, Potisje győzelem

Kishegyes: Egység–Potisje 0:2. A mérkőzés a 21. percben megszakadt, mert a hazaiak megtámadták a játékvezetőt. A Potisje hatodik a táblázaton 20 ponttal.

## Tisza menti liga

Befejeződött az őszi idény. A sorrend: 1. Jadran (Szanád) 29, 2. Hajduk (Podlókány) 26, 3. Tisza B (Adorján) 23, 4. Tisza (Padj) 20, 5. Horgos 1911 18, 6. Csóka 17 (– 1), 7. Jedinstvo (Keresztúr) 15, 8. Slavija (Oroszlámos) 14, 9. Graničar (Gyála) 14, 10. Tromeda (Majdány) 7, 11. Šampion (Orom) 4, 12. Jedinstvo (Martonos) 0 pont.

## Szabadkai minőségi serdülő liga

Befejeződött az őszi idény. A tóthfalusi Nyers István csapatának további eredményei: Tornyos–Nyers István 0:4, Nyers István–Obilić (Törökkanizsa) 2:2, Nyers István–Zenta 0:2, Subotica–Nyers István 1:0, Nyers István–Vinogradar 4:2, AFK–Nyers István 1:3. A Nyers István csapata második a táblázaton 20 ponttal (6 győzelem, 2 döntetlen, 2 vereség, 23:8-as gólarány).

## Szabadkai minőségi pionír liga

Befejeződött az őszi idény. A tóthfalusi Nyers István csapatának további eredményei: Arena Subotica–Nyers István 2:5, CFK (Verbász)–Nyers István 4:0, Nyers István–Obilić 5:1, Nyers István–Zenta 1:5, Subotica–Nyers István 2:6, Spartak–Nyers István 3:4. A Nyers István csapata negyedik a táblázaton 18 ponttal (6 győzelem, 3 vereség, 26:27-es gólarány).

## Kanizsa–Zenta–Ada községi pionír liga

Befejeződött az őszi idény. A magyar-kanizsai Potisje csapatának további eredményei: Jedinstvo (Péterréve)–Potisje 4:0, Potisje–Sloga (Tiszaszentmiklós) 3:0, Bácska (Mohol)–Potisje 3:0, Potisje–AFK (Ada) 5:4. A Potisje negyedik a táblázaton (4 győzelem, 3 vereség, 28:22-es gólarány) 11 (–1 büntetőpont) ponttal.

## Kanizsa–Zenta–Ada községi futball-9 liga

Hat csapat részvételével befejeződött az őszi idény. A magyar-kanizsai Potisje ötödik a táblázaton (2 győzelem, 1 döntetlen, 4 vereség, 12:24-es gólarány) 7 ponttal.

## Kanizsa–Zenta–Ada községi futball-7 liga

Nyolc csapat részvételével, négy helyszínen (Mohol, Horgos, Magyar-kanizsa, Ada) tornarendszerben befejeződött az őszi idény, melyben az első helyet veretlenül a Horgos 1911 csapata szerezte meg. A táblázaton első a Horgos 1911 8 győzelem, 30:9-es gólarány, 24 ponttal, a magyar-kanizsai Potisje I negyedik 3 győzelem, 3 döntetlen, 2 vereség, 20:20-as gólarány, 12 ponttal, a magyar-kanizsai Potisje II nyolcadik 1 győzelem, 7 vereség, 12:34-es gólarány, 3 ponttal.

L. E.



Ország Dávid a dobogó első fokán

**P Á L Y Á Z A T**  
**EGYETEMI ÉS FŐISKOLAI**  
**HALLGATÓK ÚTIKÖLTSÉG-**  
**TÁMOGATÁSÁRA**

I. Az útiköltség-támogatás 2015. október–december időszakra jár. A 2015/2016-es tanév végéig (január–június) csak abban az esetben, ha Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési támogatása megvalósul.

II. Útiköltség-támogatásra jogosultak azok az egyetemi és főiskolai hallgatók, akik:

1. állandó lakóhellyel rendelkeznek Magyarkanizsa község területén
2. lakóhelyükről naponta utaznak helyközi járaton a felsőoktatási intézménybe
3. költségvetési tandíjmentességet élveznek
4. első ízben iratkoznak be az adott évfolyamra
5. nem részesülnek diákköthetési elhelyezésben
6. nem részesülnek hallgatói ösztöndíjban és hitelben az Oktatási Minisztériumtól, a Tartománytól, az Újvidéki Egyetem tehetséges hallgatói részére létesített ösztöndíjalapból, egyéb községi, szervezeti és vállalati alapítványoktól.

III. Az útiköltség-támogatás jogosultság elismeréséhez a hallgatónak az alábbiakat kell benyújtania:

1. jogosultság elismerése iránti kérelmet – kitöltött formanyomtatványt
2. igazolást, hogy az évfolyamra első ízben iratkozott, és hogy tandíjmentességet élvez
3. a havi bérlet fénymásolatát illetve 4 eredeti menetjegyet (okt., nov.)
4. gazdasági társaság, illetve jogi személy arra vonatkozó igazolását, hogy a tanuló szülője vagy gyámja révén nem érvényesít útiköltség-térítési, ösztöndíj- vagy hiteljogosultságot
5. a hallgató személyi igazolványának fénymásolatát
6. dinára szóló bankkártya mindkét oldalának, illetve betétkönyv adatlapjának fénymásolatát.

IV. A fenti jogosultság megszerzésére a hallgatóknak a kérvényt a felsorolt okmányokkal **2015. november 25-ig** kell benyújtani a Magyarkanizsai Községi Közigazgatási Hivatal Ügyfélfogadó Központjában (2. számú szoba), Magyarkanizsa, Fő tér 1. További tájékoztatás a fenti címen, vagy 4. sz. irodában 024/875–166-os telefon 221-es mellékén kapható.

Az elkészített és hiányos pályázatokat a bizottság figyelmen kívül hagyja.

V. A pályázat **2015. november 18-tól 2015. november 25-ig** tart.

Dr. Bimbó Mihály

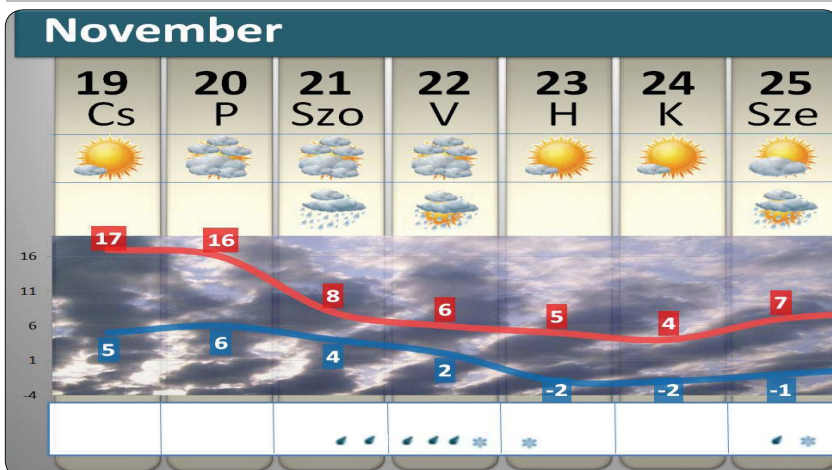
**PIACI HÍREK**

TERMÉK	ÁR (din)	MOGYORÓ	1000/kg
ZÖLDSÉG 50–100/csomó	– 140-160/kg	MÉZ	500–700/kg
SÁRGARÉPA 40–60/csomó	– 80-100/kg	GOMBA	220/kg
HAGYMA	40–50/kg	ŐRÖLT PIROSPAPRIKA	800-1000/kg
KRUMPLI	30-50/kg	FŐZÖTT PARADICSOM	100/1 liter
UBORKA	130/kg	TAHITI NONI JUICE	4200/ 1 liter
KÁPOSZTA	40–45/kg	BAB	280-330/kg
FEJES SALÁTA	50/db	EGÉSZ CSIRKE	220–250/kg
PARADICSOM	130/kg	CSIRKEMELL	310-400/kg
FOKHAGYMA	250-450/kg	CSIRKECOMB	275-350/kg
KARFIOL	80-100/kg	CSIRKEHÁT	100-110/kg
PAPRIKA	150-180/kg –5-20/db	CSIRKESZÁRNY	220–250/kg
CÉKLA	50/kg	CSIRKEMÁJ	350–450/kg
PASZTERNÁK	100/kg	HÁZI TYÚK	500/kg
SPENÓT	50–60/csomó	NYÚL	500/kg
FŐZŐTÖK	150/kg	KACSA	500/kg
SÜTŐTÖK	50/kg	TOJÁS	8-11/db
BROKKOLI	150/kg	PULYKACOMB	550/kg
ZELLER	30–80/db	PULYKASZÁRNY	400/kg
RETEK	30-40/csomó	PULYKAHÁT	250/kg
SALÁTA	40–50/db	PULYKAMELL	680/kg
PÓRÉHAGYMA	40–50/db	TÚRÓ	180/csomó 350/kg
ÚJHAGYMA	30–50/csomó	OLTOTT TÚRÓ	400/kg
ALMA	30–60/kg	DÉZSÁS TÚRÓ	600/kg
KÖRTE	80-100/kg	GOMOLYA	500/kg
BIRSALMA	40–50/kg	VAJALJA	600/kg
SZŐLŐ	100–140/kg	VAJ	800/kg
SAVANYÚ KÁPOSZTA	150/kg	SAJT	450-600/kg
HASÁBLEVÉL	80/5db	TEJSZÍN	400/kg
SAVANYÚSÁG	200–250/kg	TEJFÖL	50/2dl 300/kg
DIÓ	800–1000/kg	TEJ	60/1liter

K. Aranka



**Időjárás-előrejelzés**





## Az egykékről

A szerencsétlen egyke esetleg minden gyermeket maga fölé nőttek érez, s nincs kivel összehasonlítani magát. Ha pedig kikerül az életbe, túlzott érzékenysége zsbibasztja majd, mert nem volt senki, akivel gyermekkorában osztoznia, küzdenie kellett volna. Mások sikerei elviselhetetlenek lesznek számára, hiszen neki csak otthon voltak sikerei. Mivel megszokta, hogy minden akadályt elhárítottak az útjából, az első komolyabb próbánál, zökkenőnél letörik vagy rossz kompenzációba kerül: betegségbe, magányba, stb. Ettől kezdve állandóan szerencsétlenné érzi magát. Életének alapvonása: a titkolt vagy a nyílt önzés.

A szülők akarva se tehetek volna gyermekükkel rosszabbat annál, mint ami az önző szeretetből fakadt: felettes énjével váltak gyermeküknek, aki képtelen leszakadni róluk. Élete telve lesz infantilis gát-lásokkal.

Léteznek „felnőtt” egykék, akik a legjelentéktelenebb elhatározást sem tudják szüleik nélkül meghozni, ők az úgynevezett hazaszaladgálók. Lehet, hogy több anya erre sértődötten azt mondaná: már az

is baj, hogy anyás a gyermekem? Az anyás gyermek azonban nem azonos a szerető gyermekkel. Az anyás gyermek nem önzetlenül szereti, hanem inkább használja az anyját, mert úgy érzi, hogy ami neki jó, anyjának is jó kell, hogy legyen. Ami még ennél is döbbenetesebb: az anyás gyermek édesanyja sem szereti igazán a gyermekét, azaz való szeretete fojtogató szeretet, magához láncolja, nem engedi el, hogy igazán felnőtté váljon.

Vajon lehet-e minden családi helyzetre és minden édesanya különböző testi-lelki állapotára érvényes megállapítást tenni, hogy hány gyermek szülessen egy családban?

A nagy teológus, Karl Barth idevágó tétele a következő: annyi gyermek szülessék, ahányra a szülők együtt, Isten előtt állva, őszinte és boldog hálás szívvel „igen”-t tudnak mondani. Mert a hívő ember igenje legyen igen, ugyanakkor a nem-je nem. Azonban jó, ha tudják: Mozart a hetedik, J. S. Bach a tizenharmadik gyermeke volt a szüleinek. Ezzel kapcsolatban felmerül az abortusz kérdése. Az első szó, amit itt le

kell írni: „Ne ölj!” Egy abortusz akkor nem ölés, ha kimondottan gyógyítás, az anya életének a gyógyítása.

Ha a gyermek bálványá lesz, csak érte élnek, csak róla beszélnek, idővel elfelejtenek egy nyelvet, a férfi és a nő nyelvét, mert csak az apa és az anya nyelvén beszéltek. Miután a gyermekük elhagyta a szülői házat, nélküle nem tudnak egymással mit kezdeni.

Hallatlan nagy ajándék a gyermek, de csak kölcsön kapott ajándék. A szülők vagy így, vagy úgy egyszer csak egyedül maradnak, és az ajándékot vagy ajándékokat tovább kell adniuk. Már akkor jó erre gondolni, amikor a gyermekek hangja még betölti az otthont, s jó, ha a szülők nem felejtik el a felnőttek nyelvét, amelyen egymással társalognak.

Tudatosan ügyeljenek arra, nehogy a házastárs Istentől rendelt helyét is a gyermek foglalja el a szívükben és az életükben. Mert boldog lehet az a házasság és végig az maradhat, ha az Istentől alkotott rendben mindenki megmarad a maga helyén.

Dukai Éva

## Apróhirdetések

Ház eladó Magyarkanizsán Kragujevačka 4. (5. kerület).  
Tel.: 024/ 221-145  
Mob.: 063/ 102-1-989

Eladó 2,5x3,5m kézi csomózású gyapjúszőnyeg. Az ár akciós.  
Tel.: 0230/82-321  
Mob.: 065/622-72-34

200 és 270 literes álló mélyhűtők eladók Kanizsán.  
Mob.: 063/83-82-395

Eladó világos hálószobaszekrény, éjjeli szekrények, sarokülő – kihúzható, asztal, ágyneműs, három gurulós puff, kredenc, konyharészek, kvarckályha, harmonika, gyümölcsdaráló cefrének.  
Tel.: 024/ 4877-731  
Mob.: 063/ 1529 720

Eladó egy 120 basszusos Royal Standard harmonika.  
Tel.: 063/8-593-483

Oromon a főút mellett eladó új építésű tanya 4 hold földdel. Központi fűtés, pince, fűrott kút, gazdálkodásra alkalmas.  
Tel.: 063/8008532

Kanizsán sürgősen eladó összkomfortos, kisebb legalizált ház garázzsal, kis udvarral.  
Tel.: 024/4878-214  
Mob.: 064/478-45-16

Odžaci daráló és morzsoló, valamint cserépkályha eladó.  
Tel.: 069/4398-389

Két lakás kiadó Kanizsán a Ciglanska 4. alatt. Ház eladó a Kumanovska 3. szám alatt, továbbá ugyanitt tüzelősporthet, villanysporthet, villany-gáz sporthet 2 palackkal, 1 elektromos bicikli.  
Tel.: 024/4878-300

Magyarkanizsán közel a központhoz családi ház eladó. Érdeklődni este.  
Tel.: 063/8542-080

Csehországban, könnyű gyári munkára nők, férfiak és párok jelentkezését várjuk, hosszú távra. Magyar útlevel előny.  
Tel.: 063/897-0619

Bálás búkkfa eladó.  
Tel.: 024/4877-616  
Mob.: 062/973-43-71

Magyarkanizsán a központban, kétszobás, összkomfortos kertes ház eladó.  
Mob.: 060/033-76-31  
Tel.: 024/4878-165

Martonos központjában eladó háromszobás, összkomfortos családi ház, melléképületekkel és nagy kerttel. Tel.: 024/4878-165

Eladó két kitűnő állapotban lévő barna mintás rekamié és két fotel, valamint 3,60 m barna szekrény sorasztallal.  
Tel.: 024/4878-165

Magyarkanizsán a Szent István utcában családi ház, utcára néző üzlethelyiséggel eladó.  
Mob.: 063/1794-414

Eladó sima kivarrású gobelin berámázva: Páva, Lovas, Szúzanya, és értékes aranyozott rámbánban tájkép és két virágcsokor.  
Tel.: 063-8427-118

Eladó megőrzött babakocsi, valamint 20 colos kerekű kisbicikli lányoknak.  
Mob.: 063/88-59-156

## INGYENES APRÓHIRDETÉS!

Kedves Olvasóink!  
Apróhirdetéseiket a kitöltött szelvényvel együtt szerkesztőségünk címére juttassák el:  
24427 Tóthfal, Kossuth utca 4/a

### APRÓHIRDETÉS ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

Név: .....

Cím: .....

A hirdetés szövege: .....

## **Kos (márc. 21. – ápr. 19.)**

Belső nyugalmát és lelki egyensúlyát nehezen tudja megtartani, mert teljesen váratlanul olyan események történnek az életében, amelyek sürgős megoldást igényelnek.

## **Bika (ápr. 20. – máj. 20.)**

Nehezen viseli el párja igazságtalan szemrehányásait, emiatt igyekszik minél több időt tölteni a munkahelyén és a feladataival vizsgáztatni. Jobb lenne tisztázni a dolgokat.

## **Ikrek (máj. 21. – jún. 21.)**

Egy izgalmas találkozás dobogtatja meg a szívét, és nem lenne ellenére egy rövid ideig tartó kaland sem. Úgy érzi, hogy biztosan uralja az érzelmeit, ezért nincs mitől tartania.

## **Rák (jún. 22. – júl. 22.)**

Mástól vár segítséget égető problémájára, pedig önmaga helyett a döntést más nem hozhatja meg. Mászás súlynak érzi már a gondjait, emiatt idegileg egyre jobban kimerül.

## **Oroszlán (júl. 23. – aug. 22.)**

Minden idejét kitölti a munkája és az azzal járó elintéznivalók. Alig jut ideje a magánéletére, emiatt sokszor lelkiismeret-furdalása van. Bármennyire is igyekszik, nem tehet semmit.

## **Szűz (aug. 23. – szept. 22.)**

A legkisebb ügyön is teljesen fölöslegesen felbosszantja magát, az élő fába is beleköt. Az valódi okot nem szívesen ismeri be, hogy egy ideje már nehezen talál örömet a munkájában.

## **Mérleg (szept. 23. – okt. 22.)**

Nagy lépést tesz belső fejlődése útján azaz, hogy képes belátni és elismerni, tévedett. Ez nem a szokásos kompromisszumkötése, mert azért mindenben nem enged.

## **Skorpió (okt. 23. – nov. 21.)**

Legyen visszafogott a költekezésben, mert a szélsőségség az anyagi helyzetét megingathatja. Utánpótlásra, sajnos, egy ideig még biztosan várnia kell. Inkább gyűjtögessen!

## **Nyilas (nov. 22. – dec. 21.)**

Minden gondolatát pénzügyei kötik le. Nehezen tudja eldönteni, hogy eladjon és befektessen vagy maradjon minden a régiben. Ne menjen fejfel a fálnak!

## **Bak (dec. 22. – jan. 19.)**


Kiseb egészségügyi panaszait se hanyagolja el, inkább járjon utána! Szánjon rá időt, hogy elmegy az orvoshoz. Hosszú távon sokat veszíthet, ha nem törődik az egészségével.

## **Vízöntő (jan. 20. – febr. 19.)**

Érdemes még egy kis áldozatot hoznia, hogy megőrizhesse a kondícióját. Ügyeljen a táplálkozására, fogyasszon minél több zöldséget és friss gyümölcsöt.

## **Halak (febr. 20. – márc. 20.)**

Bízzon jobban önmagában, hisz a képességei kiválóak. Ne hagyja, hogy bárki bántó vagy éles kritikája eltántorítsa a saját maga elé kitűzött céljától.

Váratlan utazás		ANGOL RÁDIO	VÉGÉN ÁLL!	ELŐRE! MAGYAR GÉPKOCSI JELZÉS LEVES	HÉZAG
A Váratlan utazás egy kanadai tévésorozat, amelyet a világ 140 országában mutattak be, így nézők milliói követhették (és követhetik) soron Sara Stanley és társai mindennapjait.		RÁDIUSZ			
A sorozat alapja a Lucy Maud Montgomery regényei.		MOHAMEDÁN ISTEN ÁTNYÚJT, NÉPIESEN		KESŐ ESTI FELÉRTÉKEL	
Rejtvényünkben azt keressük, mely kitalált városkában játszódik ez a csodás történet.		AR		TETEJÉRE	
		IDŐSB RÖVIDEN		ÁZSIAI ÁLLAT	
	FODRÁSZ. KIFEJEZÉS	RÓMAI 50-ES	IDŐREND ÓHI PUHA FÉM	NAGY SZÉL MEGFEJTÉS	
NÖVÉNYVILÁG ALULRA RÓMAI 50-ES				VÍZ-HULLÁM CICA BELSŐ!	ITTRIUUM VEGYJELE SZÍVÜ
	HAJÓT IRÁNYÍT RAGADOZÓ MADÁR				AUTÓVAL MEGÉRKEZIK
NÉMA LÉHA!		KISBORJÚ LÁB SZÉLEKI!			CSAHOS ANGOL FERFI BECENÉV
JANUÁR-BAN				CSUR-DOLTIG HÜROS FEGYVER	
ISMÉTELT				DEKA-GRAMM AUTÓ-MÁRKA	
DUPLÁN: NAGY-SZÜLŐ KÜZD		EMÍR ARASZT			SÜTŐ HANGZÓI LÁBFEJ
	VOZNYE-SZENSZKIJ POÉMÁJA ...OT: ÓMA LAJ TÖRZS			VICC KOZEPEI TAGOLT TENGERPART	LEVÉLEN AJÁNLOTT IRÁNYÍT AZ ELEJÉN!
RÓMAI ÓT VÉT			HARUN AR... KALIFA RÁK SZÉLEKI!		
NAGYON JO				BÁRÁNY NÉV	
ÓZON BELSŐI		ÜTEMESEN KIABÁL			

## Mosolyfakasztó

Két szőke nő beszélget:

– Képzeld, megbuktam vezetésből!  
– Hogy történt?  
– Odaértünk egy körforgalomhoz, ahol ki volt írva, hogy 30. Hát én körbe is mentem harmincszor, mégis meghúztak.

Mire a másik:  
– Nem lehet, hogy elszámoltad?

– Megcsaltam az uramat!  
– Ugyan, ugyan! – mondja az öreg pap. – Hány éves?  
– Nyolcvannyolc.  
– Úgy. És mikor történt az eset?  
– Ezelőtt ötven esztendővel.  
Elcsodálkozik a plébános:  
– És mért gyónja meg?  
– Hát csak szeretek róla beszélni.

Székely bácsika rohan a vonat után, végül csak elkési, a vonat akkor gördül ki a peronról, mikor odaér. Erre a bácsi:  
– Eredj csak, eredj, a jegy úgyis nálam van!

Bemegy a plébánoshoz egy öreg néni, gyönni.

Két székely favágó üldögel este a tűz mellett. Hosszas hallgatás után megszólal a fiatalabb:  
– Bátyám, van másik nadrágja?  
– Van, fiam.  
Pár perc múlva ismét megszólal a fiatalabb:  
– Akkor ez hadd égjén!



# GARANT-COOP

PAPÍR ÉS ÍRÓSZER KIS- ÉS NAGYKERESKEDÉS

- ISKOLASZEREK
- IRODASZEREK
- TANKÖNYVEK
- JÁTÉKOK ÉS AJÁNDÉKTÁRGYAK

Tel./ Fax: 024/4-879-359, mobil: 063/529-204, e-mail: dobor@stcable.net  
Magyarkanizsa, Fő utca 7. (az udvarban)



SZEZONVÉGI KIÁRUSÍTÁS  
ISKOLATÁSKÁKBÓL



2640,00



## A röszei Moltech AH. Kft.

a következő pozíciókba keresi leendő munkatársait a határtól 1,5 km-re található telephelyére:

Raktáros

Követelmény: Középfokú végzettség  
Előny: angol alapfokú nyelvismeret, gyakorlat

Esztergályos

Követelmény: Gépi forgácsoló végzettség  
Előny: gyakorlat

Marós

Követelmény: Gépi forgácsoló végzettség  
Előny: gyakorlat

Betanított munkás fémmegmunkáló műhelybe

Követelmény: Kézügyesség  
Előny: valamilyen fémipari szakma

Betanított munkás műanyag üzembe

Követelmény: Kézügyesség

Udvaros, karbantartó

Előny: műszaki érzék, kezűgyesség

A magyar állampolgársággal és lakcímkártyákkal rendelkező pályázók fényképes önéletrajzát a somodi.agnes@moltech.hu email címre várjuk a megpályázni kívánt pozíció megjelölésével.



# KIEMELT AJÁNLATUNK:

  
**HUNGARIKUM**  
MARKET



AZ AKCIÓS ÁRAK  
2015. OKTÓBER 30-TÓL  
2015. NOVEMBER 30-IG,  
ILLETVE A KÉSZLET EREJÉIG  
ÉRVÉNYESEK.



**Törley**  
Aérien rosé  
pezsgőkocktél  
750 ml

Akciós ár: (Din/db)  
**185,00**



**Pick**  
Téliszalámi  
MINI

250 g

Akciós ár: (Din/db)  
**355,00**



**Karaván**  
Füstölt zsíros sajt  
cca 2400 g

Akciós ár: (Din/kg)  
**990,00**

MAGYAR BOROK ÉS CSEMÉGÉK ÜZLETE  
MAGYARKANIZSA, FŐ UTCA 10.

NYITVATARTÁS: HÉTKÖZNAP: 07:00-19:00, HÉTVÉGÉN: 07:00-13:00

  
TISACOOP  
SRBIJA

HOGYAN  
NYUGDÍJAZHATJA RÉGI  
TÉVÉKÉSZÜLÉKÉT?  
KÖNNYEDÉN!



12 havi  
RÉSZLETFIZETÉSRE

TÉVÉKÉSZÜLÉKEK  
LAPTOPOK  
TÁBLAGÉPEK

DECEMBER 1-jétől

ST CABLE   

KERAMIKA  
KANJIZA

[www.keramikakanjiza.com](http://www.keramikakanjiza.com)



KISKERESKEDÉS  
A GYÁR TERÜLETÉN



Nyitvatartás: 8.00 - 16.00  
Szombaton: 8.00 - 13.00  
tel: 024 874 449